27e JAARGANG — Nr 36 PRIJS : 4 FRANK Verschijnt elke vrijdag VRIJDAG, 11 SEPTEMBER 1959



VISSERIJBLAD

0.36
0.57
0.230
0.278
0.457
0.796
Z.491
Z.182
Z.441
Z.455

0.293
0.296

IS ONZE VISSERIJ WERKELIJK TEN DODE GEDOEMD ?

3de INTERNATIONALE JAARBEURSVISSERIJ

Deze Jaarbeurs heeft plaats te **KOPENHAGEN,** van 25 september tot 4 oktober 1959 in het **FORUM,** de grootste Expositie-hall van Skandinavië en is open van 10 tot 22 uur.

Om naar KOPENHAGEN te gaan :

1ste : per vliegtuig : 2, 3 à 4 diensten per dag.
BRUSSEL-NATIONAAL — KOPENHAGEN : in 3 uur 30
Prijs : 5.060 F : heen en weer.

2de : per trein : Oostende :
Vertrek om 21, 38 uur.
Kopenhagen :
Aankomst om 19.13 uur volgende dag.
en
Kopenhagen :
Vertrek om 9.25 uur.
Oostende :
Aankomst om 8,44 uur volgende dag.
Prijs : F 1.934 : heen en weer : 2e klasse
F 2.862 : heen en weer 1ste klasse
Toeslag slaapwagen : BRUSSEL-KOPENHAGEN per reis.
in 1ste klasse : Eénbedscoupé : F 1.328
Tweebedscoupé : F 551
in 2de klasse : 3-bedscoupé : F 351

3de : Verblijf in KOPENHAGEN :
De prijs der hotels voor : kamer en ontbijt schommelt tussen F 200 en F 500.
De kamers worden aangeduid door de Jaarbeurs en zo kunnen wij U moeilijk de kosten der kamers bepalen.
De eetmalen worden in de Jaarbeurs of in andere restaurants genomen.

4de : Reispas :
Voor Kopenhagen is een geldige reispas vereist.

5de : Deviezen :
Onbeperkt aantal Belgische franken en in Denemarken, uitvoer beperkt tot Kr. D. 500 in bankbiljetten.

Dus kan men naar Kopenhagen reizen de dag dat men wil en iedere bezoeker kan hetzij per spoor hetzij per vliegtuig gaan. Wil U gemakkelijk reizen. stel U dan in verbinding met :

Reisbureau WIRTZ - n.v.
44, DE KEYSERLEI — ANTWERPEN
Telefoon : 33.39.25

NIEUW !

VLOTTERS IN PLASTIEK
bij
S.C.A.P. S.V.

27 H. Baelskaai - Oostende - Tel. 729.51

LICHT ! DUURZAAM ! GOEDKOOP !

REDERS en VISSERS,
Voor Uw

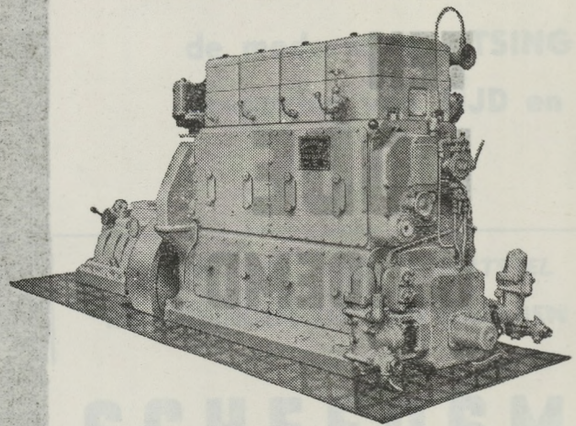
Sociale lasten en boekhouding

wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging

Hand in Hand

BESTUURSGEBOUW VISMIJN ZEEBRUGGE
Tel. 541.17
Na de uren : Joz. De Roose - tel. 517.40

DIESEL MOTOREN A.B.C.
VAN 4 TOT 750 PK



ANGLO BELGIAN COMPANY S.A.
Wiedauwkaai 39, Gent — Tel. 23.45.41 (5 lijnen)
AGENTEN : H. Boydens, Velodroomstraat 4, Oostende. Tel. (059) 721.56
P. De Coker, Rederskaai 33, Zeebrugge. Tel. (050) 542.66
2049V

Voor Nieuwbouw en Herstelling van schepen
N.V.
BELIARD-CRIGHTON & C°

(11)

Firma M. NOLET
OESTERKWEKERIJ

YERSEKE
Damstraat 105 - Postbox 20
Tel. : 0.1131 - 543
bij geen gehoor 518

UW ADRES voor de allerbeste
ZEEUWSE OESTERS
Vraagt tijdig offerte

Het
VISSERIJBLAD

REDACTIE EN BEHEER : St Jorisstraat 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 200 F
Zes maanden : 100 F
Drie maanden : 50 F

BUITENLAND, 1 jaar : 250 F
Nederland, 1 jr: 15 Gld of 200 F
Belgisch Kongo, 1 jaar : 200 F

Om aan de langzame DOOD te ontsnappen verlaten wij ons land naar beter oorden,

waar begrepen wordt dat bescherming van het bedrijf geen ijdel woord is.

* Voor landbouwprodukten : 400 Millioen fr.
* Voor onze Waalse broeders in de kolenmijnen : Miljarden fr.
* Voor de Visserij... BELOFTEN !!



Oostendse Vismijnecho's

GARNAALAANVOER VERDRIEDUBBELD IN AUGUSTUS 1959

Nadat dit jaar reeds elke maand de aanvoer van garnaal bijna verdubbelde ten opzichte van verleden jaar, werden voor de maand augustus 1959 nog verbazender cijfers geboekt. Waar in augustus 1959 door 349 schepen 8.975 kilo garnaal werden aangevoerd, werden dit jaar augustus door 715 vaartuigen 31.917 kilo garnaal binnengebracht, wat dus neerkomt op meer dan het driedubbele. De weersomstandigheden werkten deze veel gunstiger resultaten zeker in de hand, terwijl ook veel minder schepen op vis gingen varen zoals verleden jaar. De opbrengst vermeerderde niet in dezelfde mate maar was toch bijna verdriedubbeld, zodanig dat niettegenstaande deze opbrengst over meer schepen moest worden verdeeld ieder schip toch nog flink wat meer besomde. De gemiddelde opbrengst steeg immers van 1377 naar 1899 F. De prijs was begrijpelijkerwijze lager dan vorig jaar en verminderde van 53,45 F naar 42,50 F. Deze prijsdaling werd dus ruimschoots goedgemaakt door de grotere vangsten die stegen van 25 naar 44 kilo.

100.000 KG GARNAAL MEER IN 8 MAANDEN TE OOSTENDE

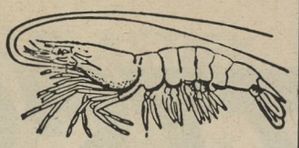
De vergelijkende cijfers over de eerste acht maanden geven nog grotere verschillen weer. De aanvoer die vorig jaar slechts 84.656 kilo bedroeg steeg dit jaar tot het cijfer 168.383 kilo. Vanzelfsprekend waren hiervoor meer vangsten te verkopen dan verleden jaar, dit aantal vangsten steeg met 1198 eenheden, terwijl per vangst 12 kilo meer werd gelost. Spijts een daling van de gemiddelde prijs van 49 50 naar 42,90 F werd per schip nog 300 F meer besomd. De opbrengst per schip bedroeg in de voorbije maanden inderdaad 1819 F tegenover 1510 F in 1958 na 8 maanden. De totale opbrengst steeg van 4.189.651 F naar 7.224.469 F. We mogen dus wel zeggen dat 1959 tot nu toe een veel beter jaar was dan 1958, ook al hadden we toen de expo binnen onze grenzen waar iedereen zoveel van verwachtte. Ondertussen konden de meeste van onze mensen voorlopig nog het hoofd boven water houden. Laten we hopen dat nu ook het sprotseizoen dit jaar een meevaller wordt; de vorige winters is het immers niet om op te roepen geweest al werd reeds zeer vroeg begonnen, in feite zelfs een paar maanden vooraleer het ware sprotweer er kwam. Toen kregen we de periode van de zware mist waardoor weken na elkaar niet kon worden uitgevaren. Alles bijeen was het voor de sprotvissers dan ook slechts een paar weken echt sprotseizoen.

NOGAL RUIM VOORZIENE ZATERDAGMARKT

In tegenstelling met verleden week waar de belangstelling op de zaterdagmarkt niet groot kon genoemd worden was het deze week wel een interessante verkoopdag. Er waren een zestal schepen op de markt welke over het algemeen geen grote vangsten uit het visruim haalden. Zowel van IJsland, van de Smalls, van de Kreeftenput als van de Witte Bank, waren de vangsten klein. De meeste opbrengsten waren dan ook aan de lage kant en doorgaans niet renderend. De prijzen waren anders niet zo slecht en voor de kreeftjes haring en platvis werd zelfs een flinke prijs betaald die hoger was dan deze in de loop van de week bekomen.

GEBROKEN REIS VAN IJSLAND

Evenals de O.237, welke donderdag verkocht, werd het voor de O.228 een gebroken reis aangezien dit schip het andere opsleepte. De vangst was echter veel kleiner want de O.228 was nog niet zo lang op IJsland als het andere schip. De kwaliteit van de vangst had overigens geen goed van drie dagen in het bassin-water te liggen al was het dan ook in het ruim van het schip. Bijzonder de kreeftjes hadden er onder te lijden. En toch werd een flinke prijs betaald voor deze kreeftjes, prijs die zelfs nog bijna 100 F hoger was dan deze woensdag bekomen. De verschillende vissoorten kregen eveneens renderende prijzen, waardoor tenslotte nog 123.040 F werd besomd. Bij het ongeluk dat de rederij trof was het toch nog een geluk dat de prijzen goed bleven.



FIRMA
R. Huysseune
ZEEBRUGGE
Export Import
TELEFOON : Priv. 540.06
Mag. 541.41 - 541.42
Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse gepelde garnalen
Thuisbestelling in de grote centra
Verzending in gans het land

TE KLEINE VANGSTEN VOOR DE WITTE BANKERS

Dit was dan eerst en vooral het geval voor de O.348 die er amper in slaagde 1.000 kg op de markt te zetten. De prijzen die op hetzelfde peil bleven als woensdag en sommige soorten nog iets minder waren aan de andere kant ook niet van aard om de opbrengst toch nog iet of wat bevredigend te maken zodat dit schip dan ook met het te lage cijfer 57.980 F moest vrede nemen. Het is ten andere al een

(Vervolg verder in blad)

J. BARBE ★ **YERSEKE**

Téléphone : 310
Adresse-télégr. : « Barmos » Yerseke

*

MOSSELHANDEL MOULES PARQUEES EN GROS

Prima geschoonde verse mosselen

Dagelijks leverbaar

De O.293 en O.296 verkocht in het buitenland

Het zal onze lezers opgevallen zijn dat wij vorige week hieromtrent nog geen melding hebben gemaakt, alhoewel sommige bladen dit reeds hebben bekend gemaakt.

Het is een feit dat de O.296 van de NV Motorvisserij, vorige week dinsdag de Oostendse haven heeft verlaten, deze week maandag gevolgd door de O.293, die verkocht werden aan een Engelse rederij.

Deze vaartuigen behoorden tot de modernste van onze grootste eenheden en waren slechts 8 jaar in het bedrijf. Ze brachten ongeveer voor 20 miljoen frank vis aan per jaar. De oorzaak van dit gebeuren, welke in alle middens ten zeerste werd betreurd, is te wijten aan de huidige zeer slechte toestand van het bedrijf. Het spreekt vanzelf dat een reder welke vaststelt, dat er tot op heden van overheidswege niets gedaan werd om aan de zeer slechte toestand te verhelpen, tracht zijn kapitaal te redden en niet wacht totdat hij verdrinkt zoals het reeds in de laatste maanden met zovelen is gebeurd en met nog velen zal gebeuren, zo er niet vlug een kentering komt. Tot op heden wacht men nog altijd op de eerste maatregelen van regeringswege, maatregelen welke uitblijven omdat jarenlang geslapen werd en geen visserijpolitiek werd gevoerd.

Voor de Stad Oostende en voor het land betekent dit niet alleen een snelle uitbreiding van werkloosheid, in alle sectoren, maar ook op handelsgebied een groot verlies. Het huidig bestuur schijnt het niet te beseffen, daar anders krachtdadiger zou opgetreden worden. Meer en meer beseffen we dat weinig politiekers nog de belangen van een lokaal bedrijf volgen.

Het gebrek aan een visserijpolitiek moest fataal uitdraaien op dit resultaat. Het was niet zonder leedwezen dat wij vorige en deze week deze vaartuigen de haven van Oostende zagen uitstomen. In alle visserijkringen heeft het grote ontroering bijgebracht en het getal der doppers van een 50-tal mensen verhoogd, zonder te spreken van de finantiële schade, daardoor teweeggebracht.

Maatregelen om de visserij te saneren mogen zelfs nu nog getroffen worden, de uitwerking zal maar na een paar jaren vastgesteld worden.

De verantwoordelijke overheid heeft daaraan ALLEEN schuld.

Het is daarom dat de visserij nù de tol betaalt van de verschillende vergissingen die in het verleden hebben plaats gehad en het totaal gebrek aan een geplande economische visserijpolitiek.

Volgende week zullen we in deze kolommen weergeven wat andere ons omringende landen voor de visserij doen. P.V.

Nuttig werk van de Rederscentrale

DE MINIMUMPRIJS VOOR VIS EN SPROT

Het is onze lezers bekend dat de rederscentrale sedert 1 juni een minimumprijsregeling voor vis had in voege gebracht welke naargelang de soorten vis 4,30 of 2 F betekende.

De omstandigheden hebben immers uitgewezen, dat dit stelsel in de ons omringende landen, reeds lang met sukses werd toegepast en dat voor de vishandel het op geen frank op aankomt, als men vis moet hebben, daar de prijzen in de vismijn laag of hoog voor de verbruiker weinig of niet verschillen, en de vishandel omtrent deze prijzen geen scrupules heeft.

Mooier voorbeeld dan vorige week, toen in al de ons omringende landen de aanvoer zeer gering was, kan men niet vinden. IJslandse kabeljauw noteerde, zoals nooit tevoren, 16 F en 14 dagen geleden 5 à 6 F. Bij de winkeliers verschilde de prijs van geen 5 F per kg. We hebben daarover een mooi staaltje aangehaald in zake schelvis en de filets van rode bonen.

Vele viswinkeliers willen nog immers één dag werken per week om te trachten dan hun schaapjes op het droge te brengen voor gans de week. ?

De rederscentrale, het voorbeeld volgend van wat in de ons omringende landen vastgelegd werd, heeft besloten zijn minimumprijzen te herzien aan de hand van de opgedane ondervinding.

Binnenkort en waarschijnlijk reeds vanaf 21 september, zullen nieuwe prijzen vastgelegd worden welke gaan van 2,60 F voor kleine makreel en industrieharing tot 5 F voor verschillende soorten vis, waaronder ronde en platvissoorten. De bedoeling van deze aanpassing is een vaster bodem in de markt te leggen en anderzijds werd, om misbruiken van rederszijde te voorkomen, de lengte bepaald van verschillende soorten vis, welke moet bereikt worden om voor de minimumprijs in aanmerking te komen.

Sprot werd hierbij niet vergeten en hoogstwaarschijnlijk zal de minimumprijs vastgelegd worden op vier frank voor een gewicht van maximum 105 sprots in één kg, zoals dit twee jaar geleden het geval was.

De sprotaanvoer zal vóór 15 oktober niet mogen beginnen en 's zondags zal niet mogen gevaren worden. Dit was overigens het geval toen het Verbond der Belgische Zeevisserij twee jaar geleden een opvangregeling tot stand bracht.

Uit dit alles blijkt dat de rederscentrale haar tijd niet nutteloos heeft doorgebracht in afwachting dat de regering het nodig oordeelt maatregelen te treffen welke er broodnodig zijn, wil men nog redden wat er te redden is.

MATROOS ZWEMT 50 YARDS IN VOLLE ZEE

De White Rose van Arbroath was op krabben en zeekreeften vangst toen de motor defect kreeg waardoor het schip afdreef naar de rotsen van Westhaven. Noodsignalen werden uitgezonden en verscheidene schepen voeren ter hulp, doch geen enkele kon de « White Rose » dicht genoeg benaderen om een lijn te werpen. Ian Watt, een bemanningslid, sprong, na zich te hebben uitgekleed, overboord met een lichte lijn om het middel gebonden en zwom naar het dichtst genaderd schip toe, dat hij na 50 yards zwemmen door een gevaarlijke zee, kon bereiken. De « White Rose » kon opgesleept worden, alhoewel ze intussen lek geslagen was. De pompen konden het indringende water evenwel meester.

DIENT DE BEDRIJFSRAAD OM ENKELE INVOERDERS en KONSERVENFABRIKANTEN HET BEDRIJF TE DOEN KELDEREN ?

Maandagnamiddag kwam de bedrijfsraad opnieuw bijeen onder voorzitterschap van bestendig afgevaardigde, de heer Smissaert.

Besproken dienden te worden de steunmaatregelen van de overheid aan de vloot, de handelsbeperkingen in de landen van de E.E.G. en een overzicht van de evolutie van de aanvoer, de invoer en de uitvoer in deze landen.

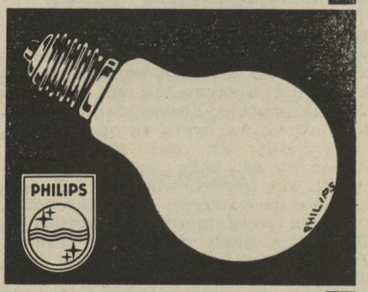
Voorzitter H. Smissaert, wees op de erbarmelijke toestand in de visserij en stelde voor aan de Minister van Landbouw een motie te sturen de noodzakelijkheid meldend, hoogdringend maatregelen te nemen om onze visserij te steunen.

Waar aanvankelijk niemand in dergelijk goed opgestelde motie kon graten vinden, moesten de invoerders en konservenfabrieken zich hiertegen verzetten, de eersten hun eeuwig liedje van gebrek aan invoer, DURE prijzen en kwaliteit. De laatsten moeten goedkoop kunnen invoeren om een HANDVOL werklieden en vrouwen aan 't werk te houden.

Als voor dergelijke mensen een gans bedrijf moet opgeofferd worden, dan is het werkelijk treurig gesteld.

Wij hebben de indruk dat, als de bedrijfsraad op die wijze de belangen van het bedrijf moet verder zien behartigen in tegenwoordigheid van reders zonder schepen en mensen die vis invoeren zoveel het maar kan, zonder zich ooit te hebben bekommerd om het bedrijf, dat alle besprekingen aldaar voortaan vruchteloos zijn.

Zo aangenaam !



Vraag niet zo maar een lamp... Vraag een Super Lucia - haar licht is zo aangenaam en zo zacht voor uw ogen

Super Lucia
PHILIPS
steeds betrouwbaar !
VANYPECO-TECHNIQUE
396
2112V

SCHOTLAND

De aanvoer van haring, die zoals reeds gemeld, deze zomer buitengewoon was, is tot nogtoe reeds even belangrijk en over het gemeen verdubbeld bij voorgaande jaren. In verscheidene aanvoerhavens is de aanvoer zelfs méér dan verdubbeld.

De haring heeft ons eenmaal geleed voor een hongerige winter. Thans redt zij de Schotse vissers voor armeode ! Wat men van zo'n visje al niet verwachten kan !

CEYLON

In Colombo werden een reeks nieuwe treilers gebouwd naar plannen ontworpen en bestudeerd door de diensten van het Gouvernement van Ceylon. Alle schepen werden van Engelse motoren voorzien. De schepen werden allen uit hout vervaardigd, zijn 26 voet lang en voorzien van elk twee hulpzeilen. Hun doel is de nieuwe visgronden, die in de Indische Oceaan werden ontdekt en zeer rijk lijken, te bevissen.

De noodtoestand in de visserij

EN DE KLEINE MAN

Bij dit speciaal nummer, waarin wij de noodtoestand in de visserij aanklagen en documenteren, past het niet alleen het standpunt van de reders te verdedigen. Sociaal gezien is het ook onze plicht meteen aan het boordpersoneel te denken.

Door boordpersoneel bedoelen we natuurlijk niet alleen de matroos, maar ook de scheepsjongens, lichtmatrozen, machinisten, smeerders, stokers, koks, bootsman, stuurman, telegrafisten en ook de schipper. Deze mensen varen op een procent op de bruto-opbrengst. Tengevolge van deze krisis en de zeer lage marktprijzen, zijn de bemanningen der vaartuigen even grote slachtoffers van de huidige toestand in de visserij.

In alle andere produktie-sectoren is het loon gewaarborgd. Anders is het voor de visser : hoe slechter de reis, hoe meer de bemanning zich afbeult om er toch iets van te maken. Maar bij de afrekening wordt dikwijls door de handel niet betaald in verhouding tot het werk.

En juist daarom wordt ons varend personeel zo gemakkelijk ontmoedigd en grijpen zij elke kans om elders te gaan of over te hevelen naar de diensten der maalboten of naar de lange omvaart. Anderzijds brengt de vlucht van de échte beroepsmensen een gestadig tekort aan bekwaam personeel mede, zodat de rederijen veelal verplicht zijn iedereen die zich aanbiedt in dienst te aanvaarden. Met dergelijke manschappen kan natuurlijk nog minder gepresteerd worden, maar indien tenminste iets kon gedaan worden om de echte vissers aan boord te houden en hen voldoening te schenken in verhouding tot hun werk, zouden zij zeker hun plaatsen niet aan dergelijke « onkundigen » afstaan. Let wel : wij verwijten noch deze nieuwsoortige bemanningsleden, noch de rederijen iets.

Wat deze nieuwsoortige vissers betreft : veel van hen zijn door tegenslagen of andere omstandigheden aan lager wal geraakt en we kunnen het alleen maar toejuichen dat zij er niet voor terugdeinzen het zware werk van de visserij te aanvaarden, inplaats van dompelaars te worden.

De reders anderzijds zien zich verplicht hun schepen kost wat kost te laten varen en te bemannen, en wanneer er niet voldoende vaklui voorhanden zijn, moeten zij wel dit gelegenheidspersoneel aanvaarden.

De meesten doen na een paar reizen lijk de vissers zelf : bij de eerste gelegenheid die zij grijpen kunnen, zijn ze weg !

Deze toestand is vooral kritiek bij de rederijen die diepzeetreilers in zee sturen.

zouden we best even een vergelijking maken van de toestand,

Maar alvorens verder te gaan met « tastbare » cijfers :

Zaterdag 29 augustus : marktuitslagen :

O.83, negen zeedagen : haring en makreel : 251.031 F.

O.305, twaalf zeedagen : haring : 59.349 F.

Nu gaan we even de bruto-verdienste van beide bemanningen, per matroos, berekenen :

	O.83	O.305
loon	675	900
pct op verkoop	1.757	415
TOTAAL	2.432	1.315

Resultaat : een matroos van de O.83 verdiende ongeveer 270 F per dag; terwijl degenen die aan boord waren van de O.305 het moesten stellen met 109 F per dag (de zondagen inbegrepen).

Een werkman die bij ons, in België, gemiddeld 30 F per uur verdient, is geen uitzondering. Daarenboven worden alle overuren vergoed en voor de zondagen zou de toeslag minstens 50 pct belopen.

Daarvoor doet die werkman dan zéér normaal werk, acht uren per dag, 45 uren per week. Ieder bijkomend uur wordt extra vergoed, zoals reeds gezegd, en als het hem niet naar de zin is, spant het syndikaat zich voor de wagen en de werkman krijgt negen maal op tien zijn zin. Op de visserij wordt minstens 16 uren per dag gewerkt (dat is helemaal niet overdreven !) en de zondagen zijn evemin rustdagen als de anderen !

In de veronderstelling dat er in de reisperiode slechts één zaterdag en één zondag voorkwam, zou de vergelijking werkman aan land tegenover visser er als volgt uitzien :

In negen dagen :	
5 x 9 u = 45 u à 30 F	1.350
Overuren :	
5 x 7 u = 35 u	
1 x 16 u = 16 u (zaterdag)	
Samen 51 u à 37,50 F =	1.922,50
's Zondags 16 u à 45 F =	720,—
Samen	3.992,50

Voor twaalf dagen zouden er nog bijgekomen zijn :

3 x 9 u = 27 u à 30 F =	810,—
3 x 7 u = 21 u à 37,50 =	787,50
zodat het totaal zou geworden zijn, met de 3.992,50 F erbij =	5.590,—

Als wij spreken van dagen van 16 uren overdrijven we geenszins, want haringreizen zijn zeer zwaar ! Op de heen en terugreis vergt het klaarmaken en bergen van het vistuig, alsook de herstellingen heel wat werk en op de visserij wordt elk uur gewonden. Alleen op de heen en terugreis wordt wat gerust, want het aflossen van de wacht op de brug moet ook als werk gerekend worden. Bovendien heeft de visser zeer zware kosten van uitrusting en kledij, alsmede voor het medenemen van toespijzen bij het eten We gaan niet overdrijven en voor dit alles 500 F per haringreis rekenen.

En dat zijn niet de énige voorbeelden.

ER MOET DRINGEND INGEGREPEN WORDEN

Maar wie kan dat ?

De syndikaten roeren zich niet. Heel het spel der politieke syndikaten is alleen een stemmenjagerij.

DE ENIGE OPLOSSING LIGT IN DE OPRICHTING VAN EEN VRIJ SYNDIKAAT, dat zich niet alleen tot de verdediging van de vissers zou beperken, maar van allen die in de vis- of aanverwante nijverheden hun brood verdienen.

MAAR PAS OP !

Niet een syndikaat dat er alleen maar op uit is, lawaai te maken, maar dat in samenwerking met reders en nijveraars de mogelijkheden tot verbetering van het sociaal niveau der bemanningen onderzoekt en de nodige maatregelen doet uitvoeren.

Het is thans drie jaar geleden dat een persoon van het waterschoutsambt ons deed opmerken, dat er iets zou moeten gedaan worden en dat er heel wat kon veranderen. Dit is nog altijd zo, maar er moet eindelijk eens aangepakt worden.

Als één enkele metser of metaalbewerker morgen blijk geeft van ontevredenheid of die zich over zijn toestand beklaagt kan het overmorgen reeds de volledige verlamming van het bouw-of metaalbedrijf tengevolge hebben.

Als een komplete bemanning zich beklaagt over haar opbrengst en verdienste mogen ze gaan doppen of een ander schip zoeken.

Waarom ?

Omdat de vissers nog steeds het hardste en meeste werk verricht of omdat hij nog steeds het minst gemoderniseerde beroep uitoefent ?

De reders kunnen niet de gevolgen van de slechte reizen dragen, maar koolmijnen en metaalbedrijf worden desnoods gesubsidieerd. Als de reders de lasten niet meer alleen kunnen dragen zou de hulp dan ook van de staat kordater moeten zijn.

Wat gaan we doen als er werkelijk eens geen visserij meer moest bestaan langs onze kusten ? Nog duurder vis kopen, waarvan de grootste winst dan nog naar 't buitenland zou gaan omdat het teveel gevraagd is voor onze vissers iets te doen

Hoelang zal dit nog aanslepen of moeten wij buiten onze syndikaten zelf de zaak in gang steken ?

Een gewezen visser

VISSERIJNIEUWS NIEUWPOORT

VISSER OVERLEDEN

Na een kortstondige ziekte is de 30-jarige visser André Devacht, wonende te Lombardsijde en motorist aan boord van de N.761, overleden. De jonge visser die in de varende middens een graag geziene figuur was, laat een weduwe en twee kinderen na. — N.

OM EN ROND DE VLOTKOM

Door de verantwoordelijke diensten wordt geklaagd over de slordigheid vanwege sommige schippers die, de vlotkom aandoen om herstellingswerken uit te voeren of, aldaar gaan meren met het doel de materialen van aan boord te doen, om een bepaalde visserij te beoefenen of stop te zetten. Wanneer deze vaartuigen de vlotkom verlaten, blijven tal van materialen : als visplanken, fournooizen, stukken van kabels, enz... op de kaaimuren liggen. De bevoegde diensten van de stad en de diensten van Bruggen en Wegen, eisen dat alle materialen van de kaai verdwijnen en in de daartoe aangebrachte plaats ten westen van de baan dienen geplaats. In de toekomst zullen alle achtergelaten materialen die zich op de kaaimuren bevinden door bedoelde diensten van ambtswege opgeladen en weggevoerd worden.

SCHIPPER GEWOND TE NIEUWPOORT

Bij het herstellen van een kabel werd Pierre Coulier, schipper van de N.779 «De Roos», zo ernstig gewond aan de linkerhand, dat men de haven van Nieuwpoort moest aandoen. — N.

VISPLANKEN VERDWENEN

Van reder Calcoen Arthur werden de visplanken welke op de kaai lagen, gestolen.

ROND EEN FAILLISSEMENT

Wanneer wordt de N.801 verkocht

In de vissershaven van Oostende ligt nog altijd het vaartuig N.801 destijds toebehorende aan de Wed. Fr. Huysseune en Zoon, waarvoor een faillissement uitgeproken werd.

De curators schijnen met het geld van de leveranciers gemakkelijk om te springen, laten dit schip onbeheerd en onverzekerd liggen in een toestand dat het binnenkort geen frank meer zal waard zijn, waar het anders voor een goede prijs zou kunnen verkocht geworden zijn.

Inderdaad, dit type van vaartuig is het enige dat nog geld verdient. Een prijs kon gemakkelijk gevonden worden bij de N.806 welke door de firma Valcke werd aangekocht. Het is oprecht onaannemelijk dat de curators, die verantwoordelijk zijn voor het goed beheer van een faillissement en er een einde moeten aan stellen, zo vlug ze kunnen, op dergelijke manier een zaak beheren. Wij noemen dit onverantwoordelijk wanbeheer. Wij zijn benieuwd wat de bevoegde rechtbank hierover zou zeggen moest een schuldeiser hieromtrent zijn beklag maken.

O.128 HEEFT DEFECT

Op het ogenblik dat de O.128 heeft willen zee kiezen, heeft men een nieuw defekt aan de keerkoppeling vastgesteld, waardoor de uitvaart diende uitgesteld.

PROPAGANDA-VERENIGING VOOR VIS

Maandag 14 september komt te 10u30 de raad van beheer van deze vereniging ten stadhuize van Oostende bijeen om de toestand te bespreken van het visverbruik bij het leger en het visvervoer per spoor, dat in de laatste maanden zeer veel te wensen overlaat.

Onderzoeksraad voor de Zeevaart

De Onderzoeksraad voor Zeevaart kwam dinsdagnamiddag bijeen te Oostende onder het voorzitterschap van de h. Vandercruyssen. De h. Pluymers nam het ambt van rijskcommissaris waar.

DE BRAND OP Z.431

SCHIPPER DE VOS VRIJGESPROKEN

Op 11 september 1958 rond 10u35 verliet de Z.431 « Valerie-Octavie » de haven van Zeebrugge, teneinde zich naar zijn visgrond te begeven, gelegen op 40 mijl NNW van Zeebrugge.

Rond 12u25 tt. na ongeveer 10 mijl te hebben afgelegd, werd vastgesteld dat er brand uitgebroken was in de machinekamer.

Niettegenstaande zekere inspanningen van de bemanning kon de brand niet geblust worden. De schipper besloot terug koers te zetten naar Zeebrugge, eerst op volle kracht, daarna gesleept door de Z.415, en later gesleept door de Z.449.

Rond 16u30 kwam de staatssleepboot « Zeetijger » eveneens langszijde, nam op zijn beurt het schip op sleeptouw en trachtte intussentijd bij middel van twee brandspuiten de brand te blussen.

De Z.431 « Valerie-Octavie » werd aldus brandend rond 18u30 in de vissershaven van Zeebrugge binnengesleept, en nadien door de staatsvedette brandend naar de ramp gesleept alwaar het vaartuig zonk, terwijl de brandweer aan het blussen was.

De Z.431 « Valerie-Octavie », toebehorend aan dhr Thys Marcel, was een houten Belgisch visserijvaartuig, gebouwd in 1923, hebbende een bruto tonnemaat van 42,81T, een netto tonnemaat van 18,66 T, voortbewogen door een motor GM 130 pk gebouwd in 1949 en voorzien van radiotelefonie.

Het vaartuig stond onder bevel van dhr De Vos René, 24 jr oud, drager van het brevet van schipper 2e klas.

Ter openbare terechtzittingen van 24 februari en 16 juni 1959 nam de Raad de getuigen De Vos René, schipper; Thys Marcel, motorist; Vanhulle Gilbert, matroos en Werner Blieck, matroos, allen onder ede in verhoor.

Na de heer rijkscommissaris te hebben gehoord in zijn advies en al het hierboven grondig te hebben overwogen, is de Raad van oordeel, niet over voldoende positieve gegevens te beschikken om met zekerheid de juiste oorzaak van het ontstaan van de brand aan boord van de Z.431 « Valerie-Octavie » te kunnen bepalen.

Uit het onderzoek is het de Raad echter gebleken dat :

1. — Aan boord van de Z.431 « Valerie-Octavie » een lichtzinnig gebruik schijnt gemaakt geweest te zijn van mazout, oude vodden, enz... hetgeen steeds een gevaar vertegenwoordigt in geval van ontstaan van en kortsluiting of van een onachtzaam wegwerpen of verliezen van een brandende sigaret of lucifer.

2. — De leden van de bemanning van de Z.431 in het algemeen onvoldoende of in het geheel niet op de hoogte waren van de gebruikswijze en-of van een degelijke aanwending van een brandblusapparaat.

De Raad is dan ook van oordeel de gans bijzondere aandacht der schippers, motoristen, alsook van alle andere leden der bemanningen te moeten trekken op het grote gevaar dat bestaat in een onachtzaam gebruik van mazout, oude vodden, enz..., alsook op de dringende noodzakelijkheid zich op de hoogte te stellen van een doelmatig gebruik van de brandblustoestellen.

De Raad meent, hoofdzakelijk in het laatste opzicht, beroep te moeten doen op de medewerking van al diegenen die gelast zijn of enigszins kunnen medehelpen aan de praktische opleiding der zeelieden.

De Raad verstaat dat de kosten ten laste zullen blijven van de Staat.

VERGAAN VAN O.198

De Raad zette vervolgens het onderzoek voort in de zaak van de O.198 « Suzanne-Adrienne » die op 16 december ll. vergaan is bij de Small's Vuurtoren. Een van de opvarenden, Marcel Hubrechtsen, die opgeroepen was als getuige, was in zee, zodat de zaak moest uitgesteld worden. De betrokkenen Marcel Rau en Edith Hennaert waren aanwezig doch werden reeds eerder gehoord.

VERDWIJNING VAN EEN VISSER OP DE O.316

Tot slot nam de Raad een aanvang met het onderzoek naar de oorzaken van het verdwijnen in zee op 1 april ll. van de 32-jarige motorist A. Lacoere aan boord van de O.316 « Belgian Skipper ».

De opzoekingen duurden 3 uur, zonder succes.

Schipper Henri Devriendt verklaarde dat het ongeval zich moet voorgedaan hebben tussen 1 en 1u45 's morgens. Er was tamelijk zware zee. Gezien de weersomstandigheden en de temperatuur van het water was het haast niet mogelijk voor iemand die in zee viel, om zich te redden. Lacoere was lichamelijk gezond doch erg in zichzelf gekeerd. Hij dronk niet en was uiterst voorzichtig op alles. Schipper Devriendt voer reeds drie jaar samen met het slachtoffer. Onder der reis had het vaartuig een lekke olieverkoeler gehad die vervangen werd. Deze leverde evenwel nog last op en het is niet uitgesloten dat Lacoere even een kijkje was gaan nemen naar de uitlaat van het koelwater. Het is mogelijk dat hij dat op die nacht ook heeft gedaan en zo overboord is geraakt.

JAPANSE EXPERTEN OP BEZOEK

Gisteren, 10 september, kwamen te Londen 26 Japanse visserijexperten toe, meestendeels directeurs van grote rederijen en visindustrieën. Zij kwamen per vliegtuig uit Parijs en maken een wereld- en studiereis in 50 dagen. Wat men een letterlijke « Blitz-reis » mag noemen.

Vandaag, 11 september, bezoeken zij de haven van Grimsby.

Wij vragen ons af of de Japanners zo snugger zijn dat zij in 50 dagen veel kunnen leren, wanneer zij op die tijd alle bijzondere visserijhavens van gans de wereld willen zien.

VISSERIJNIEUWS UIT ZEEBRUGGE

HAVENTRAFIEK

Door de vernieuwing van de sluis aan de draaibrug was er heel wat minder scheepvaartverkeer dan gewoonlijk:

— Het Amerikaans s/s «Atlantic» kwam op ballast van Amsterdam en vertrok naar New York met 260 passagiers.

De Franse chalutier «Bayard» kwam op ballast van Boulogne naar onze haven en vertrok terug naar Boulogne na 102 ton fuel-oil aan boord genomen te hebben.

— De Franse chalutier «Terrneuve» kwam van Boulogne en vertrok na 224 ton fuel-oil ingenomen te hebben terug naar Boulogne.

— Het Noors m/s «Bestik» kwam op ballast van Yarmouth en vertrok met 48 ton diesel-oil naar Pearl Harbour.

— Het Fins s/s «Allpila» kwam op ballast van Calais naar de haven van Brugge.

— Het Engels m/s «Maguda» kwam van Londen met 203 ton glasafval en vertrok daarna op ballast naar Gravelines.

— Het Nederlands m/s «Vanda» kwam van Rotterdam op ballast.

— 11 ferryboten verzekerden de regelmatige overvaartdienst Zeebrugge—Harwich.

ONGEVALLEN IN DE VISSERIJ

— Van Beveren Constant, matroos van de Z.477 kreeg bij het klaarmaken van het schip, een bakplank op de rechter grote teen. Bij doktersonderzoek werd een fraktuur vastgesteld en hij is drie weken werkonbekwaam.

— Vantorre Henri, matroos van Z.537 gleed uit aan boord en werd geklemd met de rechterhand tussen de visdeur en het kookhuis waardoor zijn rechter bicepspier gekneusd werd. Hij is tien dagen werkonbekwaam.

— Savels Henri, matroos van de Z. 430 werd getroffen door een oude kabel die los sprong. Hij kreeg een prik in de linker wijsvinger die nadien verzwoor.

— Hiel Alfons, matroos van de Z. 199 kreeg bij het inhalen van de kar een spierscheuring in zijn rechterarm.

BOEI OPGEVIST

De Z. 408, schipper Leon Serreyn bevond zich ter visserij ter hoogte van de lichtboe aan de Tortonbank. Daar viste hij een boei op die afkomstig was van de Nederlandse Hidrografische Dienst.

Aanvaring

Een aanvaring werd veroorzaakt door het binnenschip «Rupel 1». Daardoor werd schade toe gebracht aan de Z.506 van schipper Leon De Munter. De reling langs bakboord echter werd over een lengte van 3 meter opgelicht en 1 stuk werd gebroken bij deze aanvaring werd ook de Z. 473 van schipper Leon Savels betrokken. Twee verschansingplanken van twee meter lang langs stuurboord-achter werden ingedrukt.

Korre in schroef

De 7. 473, schipper Leon Serreyn, kreeg de korre in het schroef toen hij zich ter visserij bevond. Hij moest de hulp inroepen van de Z. 491, schipper Albert Ackaert die het schip naar de haven van Zeebrugge opsleepte.

Het Zeebrugs vaartuig Z.408 van schipper Leon Serreyn, dat ter visserij uitgevaren was, ondervond grote moeite bij het inwinden van de korre. Tot overmaat van ramp sloeg deze tesnlotte in de schroef zodat de schipper zich verplicht zag te laten opslepen door de Z.491 van schipper Albert Ackaert.

AANVARING IN DE VISSERSHAVEN TE ZEEBRUGGE

In de schuilhaven wred aan twee vissersvaartuigen schade toegebracht bij het manoeuvreren van het binnenschip « Rupel I », dat door de sleepboot Graaf Visart op sleeptouw was genomen. Aan de Z.506 van schipper L. Demunter werd de reling langs bakboord achteraan over een lengte van 3 cm opgelicht en 1 stut gebroken; aan de Z.473 van schipper Leon Savels werden twee verschansingsplanken van 1,50 m tot 2 m langs stuurboord achter helemaal ingedrukt.

HET IJSLANDS AVONTUUR

Wat de Britse Admiraliteit leerde

Sinds een jaar waken de oorlogsbodems van Hare Majesteit trouw over de Britse treilers die binnen de 12 mijlszone om Engeland vissen .De pret van het geval is er voor iederen thans wel wat afgesleten maar het nauwe kontakt tussen oorlogsmarine en visserij heeft de admiraliteit en meteen de bevoegde overheden wel een en ander geleerd en er is ondermeer uit gebleken dat het uitrusten van degelijke visserijwachtschepen, met medische assistentie en reparatiemateriaal een heel tijdsbesparing zou kunnen betekenen voor de reders.

Op 31 augustus gaf Commodore Barry J. Anderson op de Admiraliteit een persconferentie, en hij gaf enkele inlichtingen die zeer nuttig bleken :

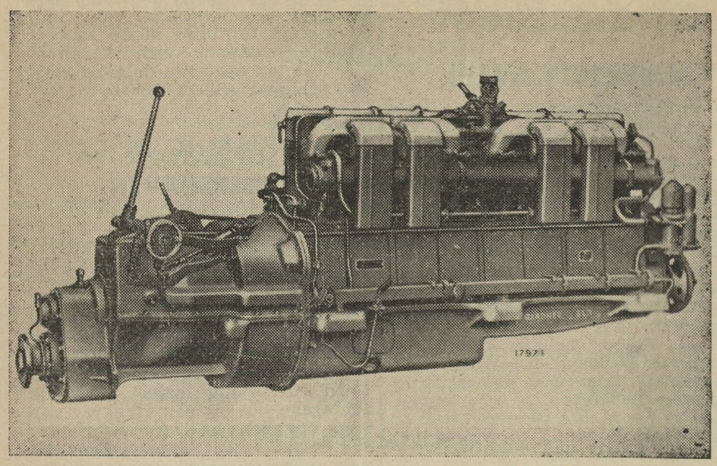
1. — In verscheidene gevallen van slecht weer was het radiocontact tussen de visserijschepen en de thuishaven erg moeilijk en in één geval zelfs totaal uitgesloten !

2. — Af en toe hadden de vissers af te rekenen met een mist die weken aanduurde, waarbij dan nog moeilijkheden geschapen werden door drijfijs !

3. — In meer dan tachtig gevallen konden de dokters van de Navy medische bijstand verlenen aan de vissers, waardoor in veel gevallen infectie vermeden werd, dank zij het tijdig ingrijpen !

4. — Vijf en zestig herstellingen aan treilers of materiaal konden door de techniekers van Hare Majesteits oorlogsbodems ter plaatse worden uitgevoerd, waardoor ontijdig terugkeren naar de thuishavens vermeden werd !

Nu het uit de mond van een Lord der Admiraliteit gebleken is hoezeer een flink georganiseerde visserijwacht de treilers en bemanningen nuttig kan zijn zal men het misschien willen geloven en er in het vervolg rekening mee houden. Men kan nooit weten of de twaalfmijlshistorie ook haar goede vruchten oplevert !



GARDNER

In de door Gardner geleverde motorkracht verkocht Gardner aan de Engelse visserij, 63,3% in 1956 — 65,7% in 1957 — 89,0% in 1958. Marine Motors, Verbindingsdok, Antwerpen. Tel. (03)31.19.60 — Telex ANTW 488.

2

Oostende

Marktoverzicht

Zonder dat er meer vaartuigen kwamen verkopen werd er deze week toch heel wat meer vis aangevoerd dan verleden week. De eerste oorzaak daarvan was de veel grotere aanvoer van IJslandse ronde vissoorten. Van de andere visgronden werden geen opvallende grotere hoeveelheden aangevoerd, sommige gaven zelfs minder vis dan vorige week. Wat de aanvoer van de verschillende vissoorten betreft, een soort waar deze week geen gebrek aan was, integendeel en dit in tegenstelling met verleden week, was kabeljauw van IJsland. Er werden een paar grote vangsten van IJsland gelost en daardoor daalde de prijs onmiddellijk een flink stuk onder het peil van verleden week, iets wat ten andere maar normaal was. Ook rode zeebaars ofte bonen waren minder in trek dan vorige week en werden tot 200 F per ben goedkoper verkocht, dit zonder dat de aanvoer van deze soort zal groter geweest zijn. Haring werd door meer schepen binnengebracht maar was daaromtrent niet in groter hoeveelheid op de markt. Makreel daarentegen werd in veel grotere hoeveelheid aangevoerd, dit zowel door de haringschepen als door de gewone vaartuigen die in de Noordzee visten. Kreeftjes worden vooral door de IJslanders steeds minder meegebracht, de prijs is ook niet meer renderend de laatste dagen. De aanvoer van tongen was deze week eveneens minder groot alhoewel sommige schepen wel renderende vangsten losten. De prijs voor tong was ongeveer dezelfde als de voorgaande weken, dus weinig lonend. Roggen werden over het algemeen beter verkocht dan verleden week, de aanvoer hiervan was ook minder groot. Kanaalvis werd vlot verkocht met zeer hoge prijzen voor Schotse schol en Steenschol. De vangsten van deze visgrond waren echter over het algemeen iets kleiner dan verleden week. Als geheel mag er van deze week tenslotte nog niet te veel geklaagd worden. Alleen voor kabeljauw en gullen en dan nog alleen voor deze van IJsland werden lage prijzen betaald. Witte kabeljauw werd inderdaad weinig meer aangevoerd dan verleden week en kreeg dan ook een lonende prijs, zij het een lagere dan verleden week.

De totale aanvoer werd door 56 schepen aangevoerd en bevatte 11.800 bennen vis, 22.000 kilo tong, 82.000 kilo haring, 55.000 kilo makreel en 20.700 kilo kreeftjes. Acht IJslanders kwamen 7.250 bennen vis en 11.300 kilo kreeftjes verkopen. Voor de verschillende soorten werden minder renderende prijzen betaald dan verleden week. Waar het grootste deel van de vangsten uit goedkopere soorten bestond als kabeljauw en gullen waren de opbrengsten van de grootste schepen niet renderend, deze van de kleinere IJslanders wel. Somige boekten zelfs schitterende resultaten. De zes Noordzeevangsten die deze week verkocht werden waren alle zes even klein. Alleen bracht het ene schip wat meer makreel dan het andere. Mede door de schommelingen van de kabeljauwprijs waren de opbrengsten niet alle gelijk. De meeste waren te laag om renderend te zijn alhoewel er ook een paar bevredigende resultaten bij waren. Door zes schepen werden 950 bennen vis, 34.500 kilo makreel en 7.500 kilo haring gelost. Kabeljauw was bij het begin van de woensdagmarkt het duurst maar daalde op het einde van deze dag. Zo ook de meeste andere ronde soorten met bijzonder schelvis nogal wat goedkoper. Meer vis van het Kanaal dan verleden week. De vangsten waren over het algemeen niet groot genoeg en ook de kwaliteit was niet steeds zoals het moest. Over het algemeen werden goede prijzen betaald wat niet belette dat alle resultaten niet renderend waren. Door 10 schepen werden 2.030 bennen vis, 1.300 kg tong en 1.500 kg kreeftjes verkocht.

Van de West werd weinig minder aangevoerd dan verleden week. De vangsten per schip waren meestal te klein om er lonende cijfers mee te kunnen behalen, een paar uitzonderingen daargelaten. De tongenprijs steeg lichtjes van de eerste naar de laatste verkoopdag om op het einde van de sluitingsmarkt opnieuw lichtjes te dalen. Wat aan bijvangsten werd aangevoerd had weinig om het lijf, alleen woensdag waren deze wat groter. In totaal verkochten tien vaartuigen 235 bennen vis en 17.000 kilo tong. In gans de week kwam maar een vaartuig van de Oost. De vangst was nogal omvangrijk en de opbrengst lonend. Platvis was vooral woensdag zeer in trek hoewel de prijs gans de week hoog was. Ook van de West werd niet zo veel aan-

	5-9-1959	7-9-1959	8-9-1959	9-9-1959	10-9-1959	
Tonger grote — Sole, grosse	43,—49,—	46,40-50,—	49,—53,—	45 60-53,—	.....	.....
3/4 tongen — 3/4 sole	47,60-50,—	47.—52,40	52,80-56,50	48,50-57,—	.....	.....
Bloktongen — Sole moyenne	48,40-50,80	47,80-53,40	53,40 58,60	52 20-58.—	.....	.....
Voor-kleine — Petite	43,60-46,60	43,40-51,—	49,60-53,80	44,—54,50	.....	.....
Kleine tongen — Toute pettie	30,20-31,40	28 80-38,—	30,—41,50	29,80-34,—	.....	.....
Tarbot, grote — Turbot, gros	31,50--45,—	40,—43,50	36,—39,20	37,—45,40	.....	.....
Middel — Moyenne	25,—27,—	28,—38,—	31,—35,—	28,—37,—	.....	.....
Kleine — Petite	14,—	17,20-25.—	18,—21,—	19,—24,80	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	12,50-15,80	12,80	14,—17,—	11,80-15,40	.....	.....
Grote iek — Grosse	15,—	12,—13,—	13,—15,—	11,—15,20	.....	.....
Kleine iek — Petite	14,—	12,—14,—	12,60-15,—	11,40-16,—	.....	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	9,—10,—	10,—11,60	9,80-15,—	10,—11,40	.....	.....
Platjes — Toute petite	4,— 4,60	4,20- 5,60	4,— 7,20	4,— 7,80	.....	.....
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	12,—17,—	10,—13,80	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	10,—11,—	7,40- 9,—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	3,— 9,—	18,—20,50	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	17,—23,—	9,80	.....	.....
Middel — Moyen	16,—	.....	13,—	4,60	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	4,20	6,80-18,—	.....	.....
Rog — Raie	.....	4,60-12,40	5,—10,20	3.— 6,40	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	9,—	.....	6,— 7,—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	3,—	4,—	8,40-21,—	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	16,—	5,20- 8,40	10,—21,40	4,—11,20	.....	.....
Gullen — Petit cabillaud	.....	.....	4,—15,50	23,—30,—	.....	.....
Hozemondhamme — Baudroie	.....	25,—	21,—26,—	4,— 5,60	.....	.....
Wijting — Merlan	4,20- 5,—	4,— 5,—	4,— 5,20	.....	.....	.....
Schar — Limande	.....	6,—	5,20-10,—	7,40	.....	.....
Steenschol — Sole limande	.....	.....	11,—18,—	12,80-17,—	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	5,— 7,—	6,50- 7,—	8.—	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	7,—	5,50- 6,—	5,50- 8,—	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	7,40	.....	3,80- 5,26	4,— 4,80	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	11,—	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	11,—18,—	15,—	11,50-24,—	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	10,—25,—	4,30-19,30	6,—20,30	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	15,—	12,50-15,—	13,—15,50	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	6,—	5,— 6,60	4,50- 6,—	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	6,—	4.— 6,—	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	20,—25,40	14,40-22,50	12,60-18,80	.....	.....
Volle haring — Hareng	5,— 6,80	.....	3,80- 5,90	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	4,—	30,—41,—	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	32,—33,—	31,—48,—	4,—11,60	.....	.....
Koolvis — Colin	7,40	6,60	7,40- 9,40	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	8,40-10,—	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	5,50	8,40-15,40	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	7,80-10,—	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pilchard	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....

gevoerd. De rogprijs was dan ook gans de week stijgend met vooral woensdag zeer goede prijzen. Van deze visgrond verkochten 9 schepen 450 bennen vis en 1.300 kg tong.

De kreeftenputters waren talrijker dan verleden week. De vangsten waren niet altijd even groot maar doorgaans toch groot genoeg om er goede reizen mee te kunnen maken. Kreeftjes zijn veel minder gevraagd en krijgen nog slechts middelmatige prijzen. Platvis, van welke soort soms mooie partijen gelost werden, werden vlot verkocht. Negen vaartuigen zetten 540 bennen vis en 8000 kgr kreeftjes op de markt.

De haringschepen waren deze week drie in getal, twee van de Smalls en één van de Fladen. Samen brachten ze 200 bennen vis, 75 ton haring en 20 ton makreel op de markt. Haring kreeg woensdag de beste prijs. De kwaliteit was over het algemeen voor de drie vangsten boven de middelmaat. Toch waren niet alle opbrengsten renderend, dit door de kleine omvang van de vangsten.

Zaterdag 5 september

IJSLAND

		Kreeften		
O.228	13	300	1200	123.040

KREEFTENPUT

		Kreeften		
Z.514	10	45	1300	70.820
O.191	9	40	1200	63.830

WITTE BANK

		Tongen		
Z.511	14	10	1500	74.010
O.348	14	10	1000	57.980

WEST

		Tongen		
O.267	3	10	100	7.020
O.532	2	10	——	3.740

SMALLS

		Haring		
O.89	14	100	16.500	119.645

Toch nog redelijk veel vis op deze zaterdag. Meer belangstelling dan verleden week. Kreeftjes zijn zeer duur; tongen zijn niet bijzonder duur. Kleine haringvangst. Niet alle opbrengsten zijn renderend.

Maandag 7 september

Toch nog redelijk veel vis

IJSLAND

		Kreeften		
O.299	21	1300	——	515.310
O.316	18	1700	——	556.150
O.286	17	1000	2000	459.030

KANAAL

		Tongen		
O.276	10	170	——	75.690
Z.543	13	300	400	127.820

WITTE BANK

		Tongen		
O.218	14	10	2000	89.210
O.131	15	20	2300	110.750

KREEFTENPUT

		Tongen		
Z.549	11	80	400	95.350
		Kreeften		
		600		
O.279	11	90	1500	76.920

WEST

		Tongen		
N.715	10	60	100	29.550
N.211	8	90	150	50.590
N.762	8	80	200	42.190
N.210	8	70	200	49.970
O.77	6	30	——	15.170

Omvangrijke aanvoer die vooral bestond uit IJslandse soorten. Lagere prijzen voor ronde vis dan verleden week. Tongen blijven op het zelfde peil . Roggen krijgen middelmatige noteringen. Meestal renderende uitslagen uitgenomen voor de grootste schepen.

Dinsdag 8 september

IJSLAND

		Kreeften		
O.236	18	1000	3000	392.873
O.224	18	700	2400	255.1558

NOORDZEE

		Makreel		
O.342	16	200	4000	98.150
O.227	16	100	4000	79.980

KANAAL

		Tongen		
O.183	17	170	200	66.350
O.140	12	230	400	120.910
O.132	12	200	——	86.110
O.25	15	130	1500	65.030

WITTE BANK

		Tongen		
Z.421	11	50	1900	80.870

KREEFTENPUT

		Kreeften		
Z.510	10	70	900	71.885
		Tongen		
		300		
Z.547	12	100	1000	97.150
		Tongen		
		400		
		Kreeften		
Z.488	10	30	600	53.930
		Tongen		
		400		

WEST

		Tongen		
O.184	10	50	500	45.060

FLADEN

		Makreel		
O.83	7	40	20.000	281.455
		Haring		
		30.000		

Minderd vis dan gisteren. Beter gevarieerde aanvoer. Tongen zijn iets duurder. Ronde vis van IJsland is goedkoop. Witte kabeljauw krijgt renderende prijs. Niet alle opbrengsten zijn renderend.

IJSLAND

		Kreeften		
O.88	18	700	1500	254.246
O.250	17	600	1200	218.430

NOORDZEE

		Makreel		
O.94	12	180	2.500	103.481
O.292	13	185	10.000	131.763
		Haring		
		1.500		
		Makreel		
O.284	12	125	8.000	95.770
		Haring		
		6.000		
		Makreel		
O.231	11	160	6.000	141.210

KANAAL

		Tongen		
O.265	15	250	——	94.310
O.220	13	200	——	83.690
O.249	15	200	300	97.395
Z.290	15	130	——	43.520

WITTE BANK

		Tongen		
O.239	13	30	1400	70.920
O.243	13	30	1700	78.890
Z.546	14	40	2100	109.510
O.246	13	25	1200	73.150
O.166	13	20	1100	54.030

KREEFTENPUT

		Tongen		
Z.422	11	35	500	82.010
		Kreeften		
		900		
		900		
Z.420	10	50	200	67.435

OOST

		Tongen		
Z.583	11	75	500	78.970

WEST

O.327	7	50	——	34.190

SMALLS

O.92	12	50	27.500	181.460

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	31-9-1959	4-9-1959	5-9-1959	7-9-1959	8-9-1959	9-9-1959
Tongen, grote — Sole, grosse	5,50- 5,30	5,60- 5,—	5,40- 4,90	5,60- 5,—	6,— 5,70	6,20- 5,70
3/4 tongen — Sole 3/4	4,80- 3,60	4,10- 3,60	4,10- 3,50	4,— 3,40	4,— 3,80	3,90- 3,60
Bloktongen — Sole moyenne	3,60- 3,10	3,20- 2,90	3,40- 2,80	3,20-2,90	3,70- 3,50	3,60- 3,40
Voor-kleine — Petite	3,50- 2,90	3,10- 2,70	3,10- 2,70	3,— 2,60	2,90- 2,70	3,— 2,90
Kleine tongen — Toute petite	2,40- 2,15	2,40- 2,15	2,30- 2,10	2,30- 2,05	2,40- 2,10	2,50- 2,40
Tarbot, grote — Turbot, gros	3,30- 2,80	3,60- 2,60	3,10- 2,20	3,— 2,200	.....	3,20- 2,80
Middel — Moyenne	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petite	.....	69,—	.....	80,—55,—	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	55,—	55,—48,—	64,—45,—	.....	52,—
Grote iek — Grosse	.....	55,—	50,—48,—	52,—40,—	.....	50,—
Kleine iek — Petite	57,—50,—	51,—47,—	55,—43,—	48,—37,—	.....	44,—
Iek 3e slag — 3e sorte	56,—50,—	48,—46,—	52,—42,—	46,—35,—	.....	46,—38,—
Platjes — Toute petite	60,—25,—	45,—16,—	43,—11,—	39,—13,—	.....	34,—22,—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	92,—61,—	38,—31,—	39,—27,—	51,—32,—	74,—55,—	50,—31,—
Middel — Moyen	74,—38,—	37,—25,—	38,—23,—	47,—23,—	48,—29,—	38,—26,—
Kleine — Petit	54,—39,—	35,—22,—	37,—17,—	39,—18,—	35,—25,—	32,—24,—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	16,— 8,—	18,— 8,—	20,— 8,—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	13,—12,—	22,—12,—	.....	16,— 8,—	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	192,—104,—	50,—45,—	83,—38,—	88,—40,—	114,—55,—	67,—60,—
Gullen — Petit cabillaud	70,—32,—	50,—18,—	38,—12,—	40,—24,—	48,—20,—	51,—31,—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	122,—96,—	.....	.....
Wijting — Merlan	41,—25,—	27,—10,—	24,— 9,—	26,—12,—	28,—18,—	26,—19,—
Schar — Limande	36,—22,—	28,—18,—	28,—14,—	31,—18,—	.....	.....
Steenschol — Sole limande	86,—	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	17,—	20,—	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	98,—80,—	.....	.....
Makreel — Maquereau	23,—13,—	35,—15,—	22,—16,—	24,—11,—	24,—15,—	27,—12,—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Borsme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	33,—	.....	32,—30,—	30,—29,—	29,—28,—
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	20,—16,—	22,—14,—	18,—11,—	24,—11,—	24,—10,—	22,—12,—
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	2,60	.....	.....	3,80- 2,40	.....	.....
Koolvis — Colin	48,—35,—	35,—27,—	36,—31,—	35,—23,—	34,—30,—	34,—27,—
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	57,—54,—	43,—38,—	40,—34,—	40,—31,—	44,—	38,—35,—
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Ymuiden

Aan grote schommelingen zijn de prijzen de afgelopen dagen in IJmuiden onderhevig geweest. De oorzaak? Een zeer slecht gespreide en geregelde aanvoer. In het midden van vorige week was er vrijwel geen rondvis aan de markt; vrijdag stonden er plotseling 1.400 kisten en zaterdag bijna 5.000 kisten haring. Vrijdag stonden er nog geen 700! Hierdoor kon het voorkomen, dat donderdag en vrijdag voor de verse haring f 22 tot f 15 betaald moest worden en zaterdag f 18 tot f 11. Schelvis zagen we donderdag van de hand gaan voor f 90 (!) tot f 40 en zaterdag voor f 40 tot f 15 per kist. Kabeljauwprijzen tussen f 192 en f 100 per 50 kg. in de vorige week

(Vervolg blz. 8)

Datum	Vangsten	Kgr	F	Min	Max.	Gem.
GARNAALAANVOER TE OOSTENDE						
1-9	30	1.950	57.432	23,—	45,—	29,45
2-9	28	2.626	62.640	10,—	46,—	23,85
3-9	20	2.076	49.663	17,—	50,—	23,92
4-9	6	832	28.747	26,—	46,—	34,55
5-9	25	2.133	57.364	21,—	48,—	26,89
7-9	34	3.708	67.715	12,—	34,—	18,26
VISAANVOER TE OOSTENDE						
5-9	8	48.050	520.085			
7-9	14	257.350	2.293.703			
8-9	14	225.000	1.794.911			
9-9	20	265.500	2.094.400			
Tot.	56	795.900	6.703.099			
GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT						
3-9	10	978	25.727	18,50	36,—	26,30
4-9	13	1.366	37.320	21,—	30,—	27,24
5-9	10	937	26.592	24,—	32,—	28,37
7-9	4	389	11.235	26,—	32,—	28,88
8-9	16	1.774	23.703	8,—	22,—	13,36
9-9	14	1.039	19.004	14,—	21,—	18,29
VISAANVOER TE NIEUWPOORT						
3-9	8	8.283	108.869			
4-9	1	365	7.330			
7-9	10	21.112	224.124			
9-9	3	8.634	107.512			
VIS ZEEBRUGGE						
3-9	12	13.930	192.190			
5-9	5	3.765	66.440			
7-9	4	1.010	85.250			
8-9	9	16.725	302.920			
9-9	11	28.050	496.160			
GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE						
3-9	27	2.896	79.463	19,—	39,—	...-...
4-9	24	2.625	79.523	25,—	38,—	...-...
5-9	29	3.524	69.496	10,—	54,—	...-...
7-9	31	3.873	70.644	13,—	23,—	...-...
8-9	34	4.647	76.599	10,—	30,—	...-...
9-9	36	5.475	73.020	8,—	18,—	...-...

VOOR UW
MAZOUT
EEN ADRES
S.C.A.P.
OOSTENDE
Tel. 729.51
Zeer vlugge bediening
626W—2048V

IJSLAND

Zaterdag 5 september

Grote schelvis 9-22; middelmatige schelvis 8-18,40; kleine schelvis 4,80-6,80; kabeljauw 15-20; gullen 5,20-14,50; wijting 5,20-5,80; schaat 16; zeebaars 6-7,60; leng 6,40-8,40; schartong 6; heilbot 22-41,60; koolvis 6,40-8,80; hondstong 4-6,60; zeewolf 6,40-8 F.

Maandag 7 septemebr

Grote schelvis 11,60-18,80; middelmatige schelvis 6,40-16,20; kleine schelvis 4,20-7,80; kabeljauw 5,80-11; gullen 4,20-6; wijting 5,60; schaat 14; zeebaars 4,40-7,80; leng 4-9,40; schartong 9,50-13,80; heilbot 24-36; koolvis 5-8,10; hondstong 3,40-8; zeewolf 4,20-6,40 F.

Dinsdag 8 september

Grote schelvis 13,20-17; middelmatige schelvis 8,20-10; kleine schelvis 5,80-6,40; kabeljauw 6,40-11,60; gullen 5,40-5,80; wijting 5,40-6,20; schaat 11,60; zeebaars 4,40-6,80; leng 4-7; schartong 5,60-7,40; heilbot 20-37; koolvis 3,54-7,80; hondstong 3-5,60; zeewolf 6-6,20 F.

Woensdag 9 september

Grote schelvis 8-15; middelmatige schelvis 6-7; kleine schelvis 4-5,80; kabeljauw 7,80-11; gullen 4,20-7,40; wijting 5,40-5,80; schaat 10,60; zeebaars 5-6; leng 4-6; schartong 4-4,40; heilbot 26,80-37,80; koolvis 7,40-7,80; hondstong 3-6,20; zeewolf 4,20-6,60 F.

GENT

3/4 tongen 78-80; voorkleine tongen 70; middelmatige tarbot 50-60; kleine griet 45; grote iek 25-30; iek 3e slag 16; mididlmatige schelvis 50; rog 40-45; kabeljauw 25-50; gullen 20; wijting 18; makreel 22-25; ijle haring 17-19; heilbot 75; koolvis 24; garnaal 50-70 F.

BRUSSEL

3/4 tongen 90; kleine tongen 60-70; grote tarbot 110; middelmatige tarbot 86; kleine tarbot 44-52; kleine griet 50-55; grote iek 29-35; kleine iek 27-30; platjes 14-18; middelmatige schelvis 53-65; rog 40-55; rogvlerken 70-80; kabeljauw 29-70; gullen 54-65; hozemondhamme 70-80; wijting 18-25; hondshaai 35-50; arend 38-50; makreel 19,50-28; rode knorhaan 38-45; repen zeebaars 42-60; ijle haring 19,50-28; heilbot 90; koolvis 28-45; garnaal 60-90 F.

VERWACHTINGEN

Vrijdag 11 september
Noordzee : O.305 (750 b. haring en 30 b. vis)
Zaterdag 12 september
Kreeftenput : O.193, O.154
Maandag 14 september
Noordzee : O.151, O.295
Kreeftenput : O.174, O.112, O.287, O.148, O.142
Witte Bank : O.175, O.170, O.283
Oost : O.152
West : O.349
IJsland : O.298, O.283
Dinsdag 15 september
Kanaal : O.82, O.262, O.187
Witte Bank : O.281, Z.539
West : O.196
IJsland : O.324
Dinsdag of woensdag
IJsland : O.86
Woensdag 16 september
Witte Bank : O.122, O.200, O.119
Kanaal : Z.581, O.266
Kreeftenput : O.312, O.127, O.345
West : O.77
Noordzee : O.326

NIEUWPOORT

	3-9	4-9	7-9	9-9
Grote tong — Grosse sole	40-50	48-51	44-52	41-48
Bloktong — Sole moyenne	48-52	55	50-54	52-56
Fruittong — Sole 3/4	54-57	62	52-55	54-57
Schone kleine tong — Petite sole	52-54	54	50-52	50-53
Kleine tong — Toute petite sole	37-42	40	38-41	38-42
Grote tarbot — Turbot gros	40	...-...	40-41	40-42
Middelm. tarbot — Turbot moyen	35	35	37-39	36-38
Varia — Divers	30	26	30-32	30
Griet — Barbue	28	...-...	24-31	27-28
Pieterman — Grande vive	...-...	...-...	...-...	...-...
Grote pladijs — Grosse plie	22	...-...	16-17	14-18
Middelm. pladijs — Plie moyenne	18	...-...	16-18	14-18
Kleine pladijs — Petite plie	8-15	...-...	6-10	9-11
Deelvis — Portion	...-...	...-...	...-...	...-...
Kabeljauw — Cabillaud	...-...	...-...	...-...	...-...
Gul — Petit cabillaud	16-11	...-...	6-12	16-9
Keilrog — Raie radiée	15	...-...	15-16	...-...
Rog — Raie	10-5	9	8-11	12
Tilten	6-7	...-...	7-8	8-9
Scherpstaarten	7-5	6	5-8	5-8
Halve man	...-...	...-...	...-...	...-...
Grote wijting — Gros merlan	7	...-...	9-10	9-11
Kleine wijting — Petit merlan	5	...-...	5-6	4-6
Bot — Flet	...-...	...-...	...-...	...-...
Schar — Limande	12-14	...-...	7-12	8
Zeehaai — Aiguillat	5	...-...	3-4	3-6
Zeehond — Chien de mer	7	5	5-6	6-7
Robaard — Grondin rouge	14	...-...	17-20	...-...
Knorhaan — Grondin	4-8	...-...	3-4	4-5

ZEEBRUGGE

7-9	8-9	9-9
49-52	46-50	46-49
51-55	49-51	50-53
54-57	53-55	54-56
57-58	52-56	53-56
53-56	50-53	47-53
39-42	42-45	43-46
36-40	37-41	36-39
25-28	25-30	26-32
25-31	25-32	25-32
...-...	...-...	33
12-13	13-15	12-15
13-14	11-13	12-14
14-15	13-15	14-17
10-11	10-12	12-14
18-19	...-...	19-21
7-14	9-13	9-16
...-...	...-...	...-...
10-11	10-12	12-18
7-9	7-9	9-13
7-9	7-9	9-13
6-7	6-7	8-10
5-6	5-7	5-8
...-...	...-...	...-...
...-...	...-...	...-...
9-10	7-11	10-12
...-...	6-7	7-8
...-...	5-6	7-8
...-...	4-8	6-9
...-...	13-15	14-16

MARKTOVERZICHT IJMUIDEN

(Vervolg van blz. 7)

waren op sommige dagen geen uitzondering. Enige dagen later lagen ze echter weer tussen f 80 en f 40, iets voor de konsument, waar geen touw aan vast te knopen is en dat zeker niet stimulerend op de verkoop zal werken.

Van de aanvoer ging de grove schelvis, de kabeljauw en veel tong en grove schol de grens over. Op vrijdag, zaterdag en maandag werden ruim 3.700 kisten schol aangevoerd. De prijzen waren goed bij de Britse export : van f 65 tot f 40 voor de grove en middelsoorten. Tong, uitgezonderd grote tong, maakte prijzen tussen de f 4 en f 2. Door de grotere vangsten lagen de prijzen iets lager dan in vorige weken. Van vorige week vrijdag tot en met deze week maandag werden 2.400 kisten tong van 50 kg aangevoerd. Grote tong was prjizig : van f 6 tot f 5 per kg voor het binnenland.

De haringprijzen waren dus wisselend, maar over het algemeen redelijk, waardoor goede besommingen werden gemaakt. Er kwamen enkele topreizen voor trawlers uit met besommingen rond de f 40.000 voor reizen van 8 tot 10 dagen. De makreel ging van de hand voor f 25 tot f 15 naar kwaliteit.

AANVOER EN BESOMMINGEN

DONDERDAG : 4.300 kisten waarbij 175 tong, 400 schol, 2.300 verse haring, 875 makreel, 275 schelvis, 100 wijting, 100 kabeljauw en gul.

BESOMMINGEN :

POSTBOY	32.400 f
HD. 87	10.900 f
KATWIJK 75	10.500 f

VRIJDAG : 3.850 kisten, waarbij 425 tong, 475 schol, 675 haring, 850 makreel, 700 schelvis, 450 wijting, 175 kabeljauw en gul en 25 koolvis.

Geen trawlers aan de markt. De KW. 34 besomde f 10.500.

(Vervolg blz. 9)

Brief uit Yerseke

Nr 757 Yerseke 5-9-1959.

ZEELAND PRESENTEERT

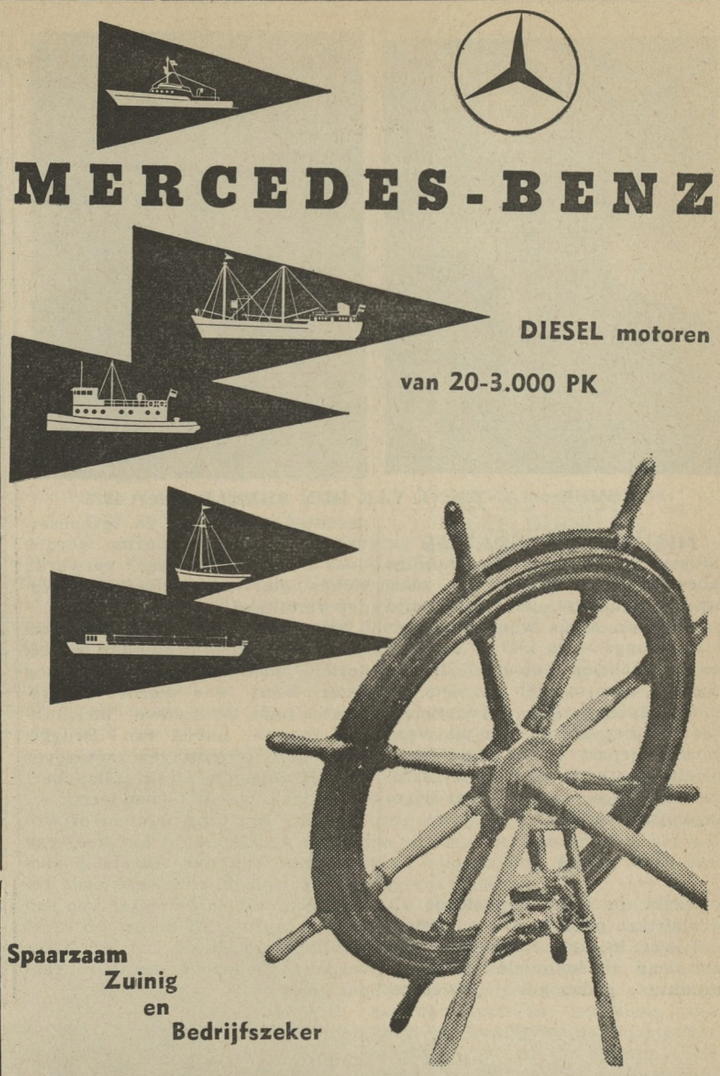
De dag of liever de dagen hieraan besteed, waren succesvol en de organisatoren kunnen meer dan tevreden zijn. Naar we vernemen (want wij waren er weer niet bij !) was geweldig veel volk op de been. Zoals gezegd we waren er niet en zagen ook niets, redenen waarom we ons van de plicht ontslagen achten verdere beschouwingen te wijden aan het feest dat steeds aan belang en belangstelling wint. Wel menen we allen die er aan meewerkten iets zo moois te geven onze dank te moeten betuigen. Want al kunnen wij uit hoofde van onze bezigheden in het buitenland nooit van de partij zijn, toch bleven we nog steeds genoeg Yersekenaar om met levendige belangstelling te volgen alles wat in ons geliefd dorp « aan de zee » voorvalt. Gaan we dan nu weer over tot de « orde van de dag » dan valt allereerst te vermelden (en we doen het gaarne !) dat gisteren (Vrijdag) de eerste partijen oesters weer werden ingepakt en verzonden. De voortekenen lijken niet ongunstig. De oesters zijn « voor de tijd van het jaar » goed te noemen en de vraag was naar we vernamen zeer bevredigend. We menen dan ook niet mis te tasten door te zeggen dat de kwekers en verzenders gematigd optimistisch zijn, niet alleen om de goede vraag reeds nu bij het begin en ook niet alleen om de goede kwaliteit maar ook omdat er hoop gewekt werd op uitbreiding van het afzetgebied door de mogelijkheid van vrije oesterinvoer in Frankrijk. Want het teveel aan oesters wordt, naar men ons verzekert, steeds meer onrustwekkend en te meer waar vast kwam te staan dat veel, zeer veel aanslag op pannen en schelpen plaats vond, zou een vergrote afzet zeer, zeer gewenst, ja eigenlijk noodzakelijk zijn.

NAAR NIEUWE VERPAKKING?

Naar we vernemen heeft het Bestuur der Visserijen geen bezwaren tegen het gebruik van plastic-oestervaten. Ze zouden op dezelfde voorwaarden als de houten mogen worden gebezigd. Maar ze zijn ongeveer tweemaal zo duur en voordelen geven ze onzes inziens niet. We hebben een klein model gezien en het is werkelijk iets moois maar daar achten we alles ten voordele van het nieuwe spul te hebben gezegd.

DE HOOGGETOPTE WAGENS KOMEN

De mosselen-aanvoer bedroeg tot de laatste week ruim 100 duizend tonnen, wat meer is dan vorig jaar. En nog groter is het verschil in de verhouding van de herkomst der mosselen. Nu komen 90 pct van de Zeeuwse en 10 ten honderd van de Waddenzee-percelen. Vorig jaar was het bijna omgekeerd. Nog steeds komen veel Duitse en Deense mosselen aan en we geloven niet dat op hen van toepassing is wat de bedoeling was van boven aangehaalde regel, want daar geldt het binnenhalen van de oogst terwijl het hier gaat om voor de belangehbbenden iets van minder aangename aard.



Rechtstreekse Invoerders : MATINAUTO p.v.b.a.
Steenweg op Waver, 1072, Brussel 16
Tel. 33.97.25 - 33.17.21 (5 l.)

Oostendse Vismijnecho's

tijdje geleden dat door dit vaartuig nog eens een reisje werd gemaakt. De Z.511 deed het in elk geval minder slecht en besomde 74.010 F in even veel tijd. Ook de bijvangsten waren weer nergens te bekennen en bestonden uit wat tarbot, platjes, krabben en wulloks. Veel bracht dit allemaal niet op alhoewel voor platjes geen slechte prijs werd betaald.

STEEDS RENDERENDE UITSLAGEN VOOR DE KREEFTENPUTTERS

Behoudens een paar weken dat het minder goed ging op die visgrond, werden deze zomer van de Kreeftenput steeds renderende vangsten binnengebracht welke steeds een goede prijs bekwamen en de verschillende schepen dan ook toelieten een goed seizoen te maken. Ook zaterdag werden weer goede uitslagen geboekt door de beide schepen die van deze visgrond hun vangst kwamen verkopen. Kreeftjes waren zeer duur en werden tot meer dan 1.000 F per ben betaald. Ook de kleine soorten kregen een flinke prijs voor de tijd van het jaar. Het seizoen is immers voorbij. Ook platvis kreeg bemoedigende prijzen die schommelden van 450 naar 790 F per ben. Zonder van formidabele opbrengsten te kunnen spreken mag toch gezegd worden dat ze beter waren dan deze van de Witte Bank en dit in minder zeedagen. Gemiddeld werd 7.000 F per dag opgebracht per schip wat wel als renderen mag beschouwd worden voor dit slag vaartuigen.

KLEINE NOORDZEEVANGSTEN

Voor Noordzeevis weerd 'n goede prijs betaald en witte kabeljauw kreeg tot meer dan 1.000 F per ben. De vangsten waren echter te klein om er hoge cijfers mee te kunnen bereiken. De hoogste opbrengst was dan maar 98.150 F, dit voor de O.342 ; de O.227 moest het met minder stellen : 79.980 F.

Ook de Kanaalvangsten waren vandaag niet zo groot als de laatste weken. Alleen de O.140 gelukte erin een lonende opbrengst te boeken : 120.910 F. Voor de andere schepen werd het niet veel bijzonders. De laagste opbrengst was voor de O.183 : 66.350 F. Specifieke Kanaalsoorten werden nochtans duur verkocht. Bij de meeste vangsten waren er echter geen tongen en dat was de grote oorzaak van de te lage uitslagen.

PLATVIS STEEDS DUUR

Door de Kreeftenputters werd de markt vandaag opnieuw van platvis voorzien. Toch mag gezegd worden dat de platvisaanvoer nogal schaars is. Hierdoor worden de enkele tientallen bennen die gelost worden aan lonende prijzen verkocht hetgeen ook vandaag weer het geval was. Vooral de Z.547 kon een omvangrijke vangst op de markt zetten en besomde dan het renderende bedrag van 97.150 F. De laagste opbrengst van deze visgrond was voor de Z 488 en was enigzins laag : 53.930 F. De tongenvangst van de Witte Bank was minder groot als deze die gisteren gelost werden. De opbrengst was dan ook minder : 80.870 F.

Voor Westvis werden goede prijzen betaald. Roggen waren over het algemeen zelfs nog iets duurder dan maandag. De enige soort die vandaag bijna voortdurend moest worden opgevangen was katrog. Voor de andere kleine vis bestond voldoende belangstelling aan prijzen boven de 200 F p. ben.

WANDELAER ET SUR L'EAU

voor de maand september is verschenen waarin opnieuw talrijke zichten en artikels voorkomen over koopvaardijvaartuigen, een artikel over kleine verloren havens in Nederland, Zeven weken met een cargo door Annie Vande Wiele en Yachting.

Dit tijdschrift is verkrijgbaar bij «Noordzee Boekhandel», Vindictivelaan, 22, Oostende. Prijs 25 F.

MARKTOVERZICHT IJMUIDEN

(Vervolg van blz. 8)

ZATERDAG : 9.400 kisten, waarbij 1.000 tong, 1.200 schol, 5.000 verse haring, 600 makreel, 800 schelvis, 500 wijting, 200 kabeljauw en gul en 15 koolvis.

BESOMMINGEN:

KATWIJK 121	.....	19.300 f
KATWIJK 49	.....	23.700 f
KATWIJK 8	.....	27.700 f
KATWIJK 61	.....	21.200 f

MAANDAG : 11.400 kisten, waarbij 800 tong, 2100 schol, 3.700 verse haring, 1.900 makreel, 1.250 schelvis, 900 wijting, 350 kabeljauw en gul en 125 koolvis.

BESOMMINGEN :

IJMUIDEN 36	.....	27.400 f
HD. 108	.....	22.200 f
VLAARDINGEN 131	...	12.700 f
KATWIJK 101	.....	16.000 f

DINSDAG : 7.000 kisten, waarbij 5.300 verse haring, 500 makreel, 300 schelvis, 150 kabeljauw en gul en 125 koolvis.

BESOMMINGEN :

IJMUIDEN 57	.....	37.400 f
IJMUIDEN 33	.....	18.400 f
KATWIJK 74	.....	10.800 f
KATWIJK 87	.....	14.300 f
KATWIJK 135	.....	12.800 f
HD. 79	.....	13.300 f

WOENSDAG : 8.500 kisten, waarbij 500 schelvis, 225 wijting, 250 gul en kabeljauw, 125 koolvis, 4.200 haring, 2.800 makreel, 150 schol en 70 tong.

BESOMMINGEN :

IJMUIDEN 10	.....	21.500 f
KATWIJK 4	.....	16.600 f
KATWIJK 82	.....	14.900 f
KATWIJK 153	.....	16.600 f





MAURICE en ANTOINE VAN DEN ABEELE sedert 1925

NIEUWE GENERATIES

nieuwe opvattingen. De huidige beheerders zijn mensen die, zoals hun voorgangers, met hun tijd meegaan en aldus werd door hen te Zeebrugge — in 1949 — een moderne ijsfabriek gebouwd die de schepen, door middel van een rollende laadbrug, kon bevoorraden. Ook het diepvriezen van vis werd thans toegepast. Thans is de firma ook deelgenoot in de Brugse IJsfabriek en Frigo, waar zij over frigomagazijnen beschikt.

NU...

verwerkt de firma nog steeds vis en voert ze over heel het binnenland, ver in het buitenland en zelfs naar de koloniale gebieden, gerookte, gedroogde, geweekte, gezouten, bevroren en geconserveerde vis. Alle vissoorten worden door haar steeds beter verwerkt, steeds beter verpakt en immer verder verstuurd.

Nu zijn daar een honderdtal werklieden en 15 bedienden tewerk gesteld, maar morgen gaat het nog béter, want dan wordt overgeplaatst naar de nieuwe inrichtingen aan de haven van Brugge. Voor deze inrichtingen waarover we het volgende week zullen hebben, staan we in bewondering.

Slechts één ding kunnen of willen we verklappen : het doel van de heren Van den Abeele is aanpassing, aan de nieuwe, steeds betere techniek, aan de eisen van een nieuwe tijd — die meer en meer kwaliteitsprodukten eist — beter verpakt, sneller verwerkt en rapper geleverd. HUGO.

HONDERD JAAR

in dienst van de Visnijverheid en Handel

1859-1959

Aug. Van den ABEELE & zoons

p. v. b. a.

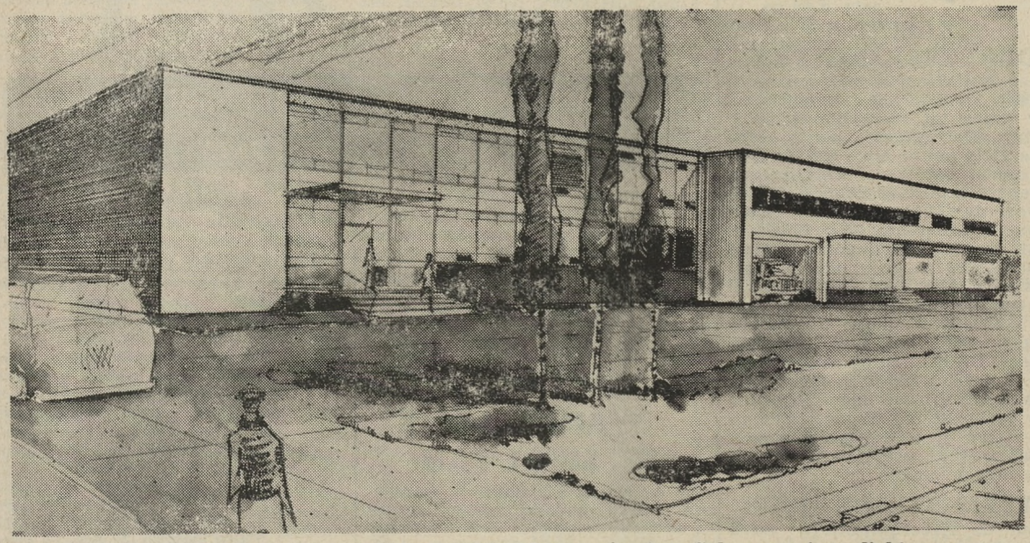
Tel. 335.48 H.R. 2064

COUPURE, 52-58

B R U G G E

Alle gerookte, gezouten, gedroogde, ingelegde en bevroren VISPRODUKTEN

Vanaf oktober gaan wij over naar onze Nieuwe Fabriek- en Koelinrichtingen PATHOEKEWEG - NIJVERHEIDSDOK HAVEN - BRUGGE



Zo zal de gevel van de nieuwe fabrieken eruit zien. Sober, mooi en licht.

PROGRAMMA der FEESTEN

Zaterdag, 12 september 1959

15 u.: Akademische zitting in de Gothische zaal van het stadhuis te Brugge.

16 u. 30 : Inhuldiging en wijding der nieuwe instellingen.

Daarna : receptie.

CONCARNEAU

Hier gaat het met de tonijn niet meer zo vlot en is het met de opbrengst der sardienenvangers bepaald slecht te noemen.

Het tonijnfabriekschip « Perceval » heeft de haven verlaten met bestemming naar Dakar, waar het de « Gambi » alsook de « Chevalier Bayard » zal vervoegen. Half oktober volgt de « Calliope », die thans een nieuwe motor plaatst.

MAROKKO

Ingevolge verschillende internationale akkoorden moet Marokko enorme hoevelheden vis en visserijprodukten uitvoeren. Oost-Duitsland voert uit Marokko voor 150 duizend pond ingeblikte sardienen in, voor 10.000 pond vismeel en voor 3.000 pond andere derivaten.

Hongarije voert eveneens Marokkaanse sardienen in, benevens 500 metriek ton vis.

CAMARET

Door de « Ateliers de la Perrière » werd de eerste volledig stalen kreeftentreiler geleverd aan een rederij uit Camaret. Het schip is 29 meter lang en bevat een vriesinstallatie die toelaat de kreeftenstaartjes te bewaren in een temperatuur van min 40°. De treiler draagt de naam « Kador » en werd ingeschreven onder kennummer CM.3097.

EGYPTE

De Verenigde Arabische Republieken waarborgen het volledig krediet dat nodig geoordeeld wordt om in Port Said een nieuwe visserij-industrie te ontwikkelen. Als beweegreden wordt toegegeven dat de Arabieren geen vreemde visserijen in hun haven en wateren willen dulden.

p.v.b.a. August Van den Abeele en zonen

EEN FIRMA MET GESCHIEDENIS EN STANDING

DUBBELE VIERING

Zolals wij reeds schreven in « Het Nieuwsblad van de Kust » en « Het Visserijblad » van 27 augustus ll. bestaan er twee aanleidingen om de firma August Van den Abeele en Zonen eens extra in de bloemetjes te zetten.

De eerste reden is de viering van het honderdjarig bestaan der firma. En als de beheerders-eigenaars van deze zaak het honderdjarig bestaan ervan aankondigen, doen zij dit met des te meer zekerheid en fierheid omdat deze honderd jaar werkelijk bewezen werden. In feite is de firma ouder, doch daar de juiste geboorteda tum ervan niet nauwkeurig bepaald kan worden en de heren Antoine en Maurice Van den Abeele, de huidige eigenaars en beheerders, in feite zeer bescheiden mensen zijn, komen zij alleen maar met de controleerbare ouderdom hunner zaak voor de pinnen.

De tweede aanleiding tot dit artikel is de inhuldiging van de nieuwe instellingen der firma, waarvan de officiele opening doorgaat op zaterdag 12 september e.k., bij welke gelegenheid zij ook hun hon derdjarig bestaan vieren.

GESCHIEDENIS

Brugge is altijd een bedrijvige stad geweest en de inwoners ervan over het algemeen zeer werkzame mensen. Misschien leek Brugge wel « die dode » maar dit is in feite nooit heel juist geweest, want als het tij voor Brugge werkelijk keerde, is er steeds een reactie ge komen en een aanpassing die de toestand altijd weer in het voordeel van de stad deed keren.



HENRI VAN DEN ABEELE, 1859-1883

Tot een der oudste (en wellicht de oudste) en nijverigste bedrijvigheden der stad behoort de huidige firma « AUGUST VAN DEN ABEELE EN ZONEN ». Er zijn te Brugge steeds heel wat visrokers geweest en we mogen deze specialiteit wel klasseren als een tak van de lokale nijverheid, maar de kroon spande steeds de familie Van den Abeele. Ik druk op « familie » omdat de zaak nooit in vreemde handen overging, zoals het met sommige bedrijven vroeg of laat het geval is.

Officieel werd de firma door Henri Van den Abeele gesticht in 1859. De eerste tekenen van het bestaan der firma dateren althans uit dit jaar, doch in feite hielden de ouders en grootouders van deze wakkere nijveraar zich reeds met de vishandel en rokerij bezig.



EMILE VAN DEN ABEELE, 1883-1923

Er zijn dus niet vier generaties, doch in werkelijkheid reeds zes geslachten, die de firma in stand hebben gehouden. Diensvolgens zou de firma dus in feite reeds 150 jaar oud zijn. De huidige uitbaters evenwel — zoals reeds gezegd zéér bescheiden — willen alleen met controleerbare en vaststaande cijfers werken en — ook in hun zaken — met geen vermoedens goochelen.

Daarom vermelden zij op hun uitnodigingskaart :

1859-1883 : Henri Van den Abeele.
1883-1923 : Emile Van den Abeele.
1905-1948 : August Van den Abeele
vanaf 1925 : Antoine Van den Abeele en Maurice Van den Abeele samen met hun vader August Van den Abeele tot 1948 en daarna Antoine en Maurice Van den Abeele.

En deze vier opeenvolgende geslachten vormen reeds een gezonde stamboom waarvoor we deze nijveraars gerust mogen feliciteren. Het is in de volste zin van het woord een « uithangbord » : bewijs van deugdelijkheid, van familietrots en van soliditeit.

OUDE ARCHIEVEN

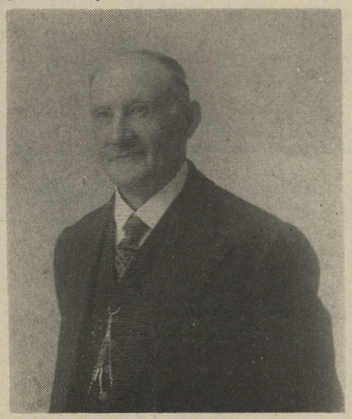
tonen ons aan, dat deze bedrijvigheid in Brugge reeds bestond tijdens de middeleeuwen, wanneer de Bruggelingen allerhande vis en ook haring, uit Nederland, Engeland en Noorwegen invoerden. Brugge bewerkte deze vis en verkocht ze voort in gans Centraal Europa. Dit bewerken (zouten, roken of drogen) vloeide voort uit de noodzaak de diverse vissoorten tijdens de lange reizen eetbaar te bewaren.

Er waren toen géén diepvriesinstallaties, géén snelle transportmiddelen en evenmin vacuum-verpakkingen.

Er waren alleen koelkelders.

In dergelijke koele kelders richtte Henri Van den Abeele in 1859 zijn opslagplaatsen en werkplaatsen in. Deze waren gelegen langs de Rozenhoedkaai en de Groenerei (ter hoogte van het nog bestaande en van ieder gekende Peerde-brugje). Platte schuiten brachten de waren langs de reien aan tot vlak voor de magazijnen.

In 1883 werd Henri Van den Abeele, na zijn overlijden, opgevolgd door zijn zoon Emile. Deze was zeer jong, maar buitengewoon werklustig en ondernemend. Hij bracht heel de installatie over naar de Gentpoortstraat, alwaar hij nieuwe magazijnen en rookschouwen bouwde, die zelfs thans nog gedeeltelijk bestaan.



AUGUST VAN DEN ABEELE 1905-1948

Vlug werd deze inrichting te klein en Emile Van den Abeele kocht de gebouwen gelegen langs de Coupurerei, waar de firma nog is ondergebracht, doch vanwaar ze op 12 september verhuist.

Om het gemak ladingen van overzee snel aan wal te hebben en tevens om de bestaande magazijnen te ontlasten, werden langs de **haven magazijnen in gebruik** genomen, waar de schepen direkt en vlug konden gelost worden. Emile Van den Abeele dacht er zelfs aan te Zeebrugge een eigen haringvisserij te stichten en hij werd hierin gesteund door Baron Ruzette, **de toenmalige gouverneur** der provincie. Omwille van de vele technische moeilijkheden en van het gebrek aan geschoold personeel, ging de zaak evenwel niet door. De haringvisserij is een specialisatie die men zo maar niet aanleert, wanneer men wel zou willen. Dit heeft Emile Van den Abeele, gelukkig voor hem, spoedig ingezien.

August Van den Abeele, zoon van Emile, kwam in de zaak in 1902. Zijn vader zond hem naar het buitenland en belastte hem met de aankopen van goederen. Hij stichtte tijdens zijn reizen een bijhuis te Great-Yarmouth in Engeland, evenals te Christiansund in Noorwegen. In deze bijhuizen onderging de aangekochte vis en haring een eerste bewerking, alvorens naar Brugge verscheept te worden, voor verdere bereiding.

In deze gezegende tijd bestond nog geen in- of uitvoerbeperking, waren er geen internationale akkoorden die de handel beschermden of remden. Onze ouders en zéker onze grootouders, (voor zover het Bruggelingen betreft) zagen toen regelmatig grote zeeschepen binnenzeilen die volle ladingen afzetten ter Coupurerei. De Franse markt bood de firma Van den Abeele een ruim, steeds onverzadigd afzetgebied en de zaak kende een zeer bloeiend verloop.

NA DE EERSTE WERELDOORLOG

ging het niet meer zo vlot. De zaken met het buitenland gingen steeds moeilijker en de firma kwam er niet toe haar bedrijvigheid in Engeland en Noorwegen te hernemen.

Maar Emile en August Van den Abeele waren geen pottenkijkers en staken de handen uit de mouwen, waardoor de firma toch verder ontwikkelde.

In 1923 overleed Emile Van den Abeele, waardoor August de leiding kreeg. Zijn beide zonen Antoine en Maurice, inmiddels in het bedrijf opgenomen, waren hem een degelijke hulp.

De inrichting werd van frigomagazijnen voorzien en ook de inkoop-diensten werden op moderne leest geschoeid, zodat de firma in elke belangrijke vissersplaats over een correspondent beschikte, die haar regelmatig op de hoogte der markt hield en de directie uur voor uur de stand der prijzen op de diverse wereldmarkten kon volgen.

DE TWEEDE OORLOG

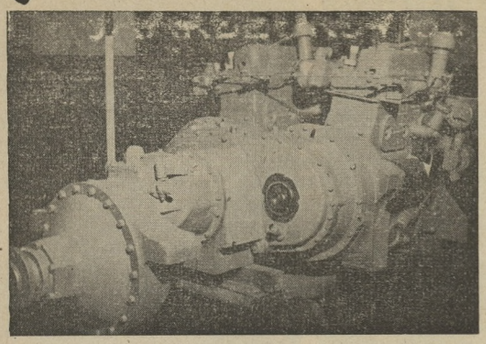
verlamde natuurlijk weer de bedrijvigheid en belette elke handel met het buitenland. De heren Van den Abeele getroostten zich bovenmenselijke inspanningen om hun personeel steeds te werk te houden en dank zij de overvloedige haringvangsten aan onze kust, gelukten zij hierin gedeeltelijk. Samen met andere rokerijen van Luik, Verviers en Namen toegewezen.

Een troostprijs : de bevoegde diensten kwamen tot de conclusie dat het de te Brugge verwerkte vis het best verzorgd werd en het langst bewaarde.

Ook na deze oorlog hernamen de heren Van den Abeele, zoals hun voorgangers in 1918, hun activiteit en orienteerden zij hun handel naar de nieuwe mogelijkheden. Niet zonder moeite werden de vroegere relaties en afzetgebieden terug geprospecteerd en bewerkt. In de vismijn van Oostende werd een bijhuis opgericht. In 1948 stierf August Van den Abeele en zijn zaken gingen over op de beide huidige firmanten, die zoals gezegd, reeds geruime tijd in het bedrijf stonden. Hun vader had bijna 50 jaar van zijn leven aan het bedrijf gewijd.

(Zie vervolg vorige bladzijde)

Perkins MARINE DIESELMOTOREN



P3M
30/37 PK
P4M
43 PK
L4M
58 PK
P6M
65/79 PK
R6M
89 PK
S6M
100/120 PK

TWIN L4M - 2 x 58 PK
TWIN R6M - 2 x 89 PK
Twee motoren op één schroefas

ALGEMENE VERTEGENWOORDIGERS VOOR BELGIE :

Ets HUNTER en Cie

M. GEHENIAU — L. HUNTER
Lange Lozanastraat 215 — Antwerpen
Tel. 37.31.52 - 37.22.31

VERTEGENWOORDIGER VOOR WEST-VLAANDEREN :

Ets J. SPILLIER

Vredelaan 4 — Torhout — Tel. 222.45

2095V

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

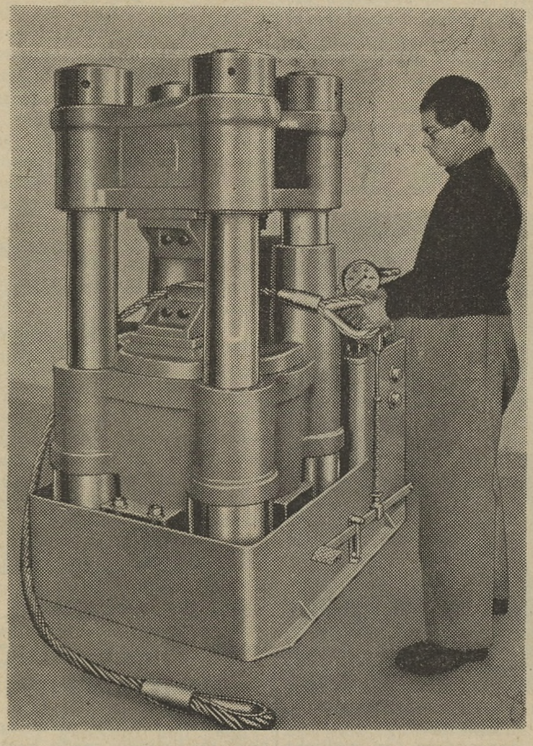
Telefoon : 71.791

---

lets nieuws voor de visserij

TALURIT

de moderne SPLITSING
besparing van TIJD en GELD



VRAAGT ZONDER UITSTEL
INLICHTINGEN EN VOORWAARDEN AAN

SCHEEPSMETAALWERKEN

H. Baelskaai 12 — Tel. 755.84-85 — OOSTENDE

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :
Oudaan, 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

★

BRUSSEL :
Keizerinlaan, 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★

LUIK :
15, Place Xavier Neujean
Tel. 23.33.93

★

HAMBURG :
Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

185V

«Hulp in Nood»
VERZEKERT
aan zeer goede voorwaarden de
VISSERSVAARTUIGEN
voor
Schade aan Derden — Eigen Schade aan romp en motor — Brandschade — Opsleping — Totaal verlies en voor Bouwrisico.

(4356V)

REDERS en VISSERS,
Voor Uw
Sociale lasten en boekhouding
wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging
hand in hand
H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE, Tel. 716.89

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !

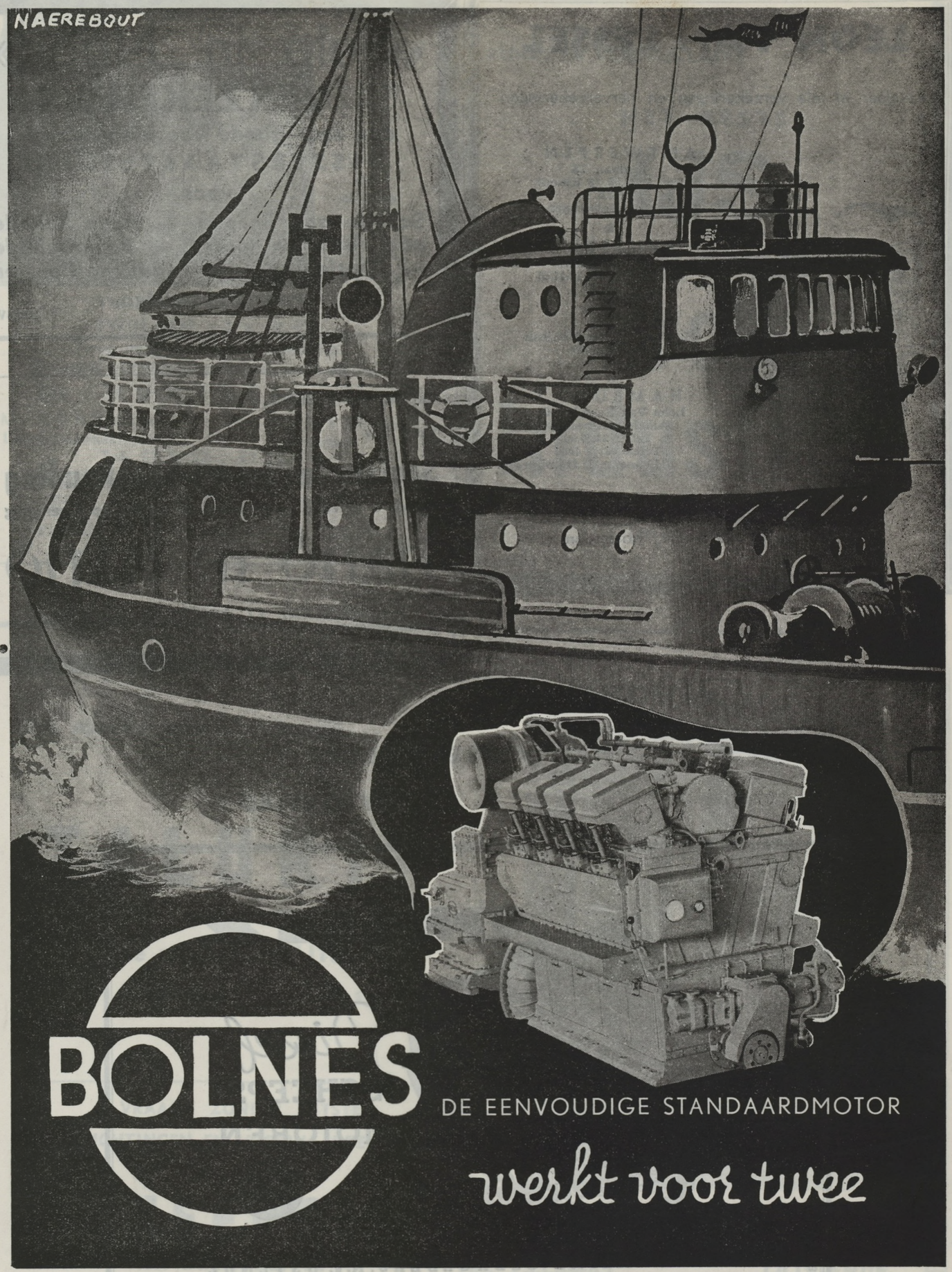
DEUTZ



Diesel-
SCHEEPS-MOTOREN
VAN 5-1500 PK

VALCKE GEBROEDERS, N.V. OSTENDE

33V



Inlichtingen : N.V. MACHINEFABRIEK «BOLNES», Krimpen a.d. Lek. Tel. 341.
Hoofdvertegenwoordiger voor Nederland en België.
H. ZWART - Tel. 5459-5110
IJMUIDEN - HOLLAND

H. ZWART
ZEEBRUGGE - BELGIE - Tel. 542.78